AWE Mainta

e corant di Toko



Diamars
9 di September 2008
www.awemainta.com

Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com

Prijs: Afl.1,50

Crisis na Parlamento

Palabra ta na Gobernador pa dicidi ken ta bira Presidente y Vice Presidente

Dirk Dumfries Presidente y Glenroy Wilson Vice Presidente nobo di parlamento



Algun hoben a haya ta bon pa tira cu paintball riba algun cas





AYERA merdia, na Paradera, patruya policial cu a haya informacion cu den Paradera y becindario, tin un auto ta core pasa banda di casnan, y ta tira riba e casnan aki cu un pistola di paintball. Esaki ta wordo usa mas bien pa un deporte, cu ta hopi gusta na Aruba. Polis a logra para e auto, y loke cu nan a descubri prome tabata, cu ningun di e hobennan den e auto tin rijbewijs, y como tal polis a bay cu e auto, pero tambe cu tur e materialnan cu tabatin den e auto p;e paintball. A duna nan un bon scual, laga nan na pia y awor e doño di e auto mester bay reclama esaki na Warda di Polis na Santa Cruz. Pero tambe duna cuenta di loke e muchanan aki ta haci cu e paintball gearnan, tirando riba cas di hende.



Intento di asesinato di yiu di Comisario Trudy Hassell

DEN fin di siman, tabatin un caso registra cu a yega nos mesa di redaccion y cu nos no a haya den noticia di polis. T'asina cu informacion cu nos di AWEMainta a haya ta indica cu anti-social(nan) a tira riba yiu di un Comisario di Polis, Trudy Hassell, kende a caba di ser rehabilita, pero nan a her'e.
Aki por papia di intento di asesinato y ta ser investiga, pa ki motibo tin hende kier "mata" of "spanta" e yiu di Comisario Hassell. Net e persona cu Minister di Husticia, Rudy Croes a pidi pa prome di asumi e posicion cu proximamente Comisario Coisy Krozendijk ta bay laga vacante, pa Hassell dedica na problema di gangnan. Pero parce cu su propio yiu ta den problema hopi serio, cu tambe merece atencion pa ser coregi.

Esaki a pone cu polis den fin di siman tabata den estado di alerta y ta un caso sumamente serio, pasobra di acuerdo cu raport di polis, hasta polis mester a duna proteccion na cas di famia Hassell.





Aparentemente esnan cu a tira riba e yiu di Comisario Trudy Hassell, mester tin un arma di candela cu un silenciador. Tin testigo cu a mira e auto di e sospechoso(nan) den becindario di cas di e Comisario. Autoridadnan tin e caso aki bao di investigacion.

Pero pa straño cu por ta, ayera den noticia di polis, e noticia aki no a ser divulga, pa cual awe AWEMainta ta cuestiona, si tin tapamento (atrobe) di noticia ora cu ta trata di un alto funcionario di nos Cuerpo Policial?

Awe pa promer biaha polis y CEA lo marcha hunto cu militarnan

Relaciona cu apertura di aña parlamentario nobo

TA un custumber cu e di dos diamars di luna di september ta e dia cu ta celebra apertura di aña parlamentario nobo na Aruba. Esaki ta sosode na un forma protocolario cu participacion activo di Gobernador di Aruba.

E promer parti ta ora cu e militarnan ta marcha y despues Gobernador ta inspeccionanan. Awe pa promer biaha den historia di Pais Aruba lo tin un cambio den esaki, pasobra e biaha aki no ta solamente e militarnan lo marcha, pero nan lo wordo acompaña tambe pa Cuerpo Policial y y esnan di CEA (Cuerpo Especial Arubano).
e ceremonia pafor di Parlamento lo bira un poco mas largo, pero sigur lo trese mas persona pa presencia e marcha aki, cual sigur ta wordo considera un hopi bon idea, caminda ta involcura mas organo local den e bunita acto protocolario aki.



Diferente polis cu caso di apelacion LAR den Corte

AYERA diferente agente di polis, specialmente esnan cu awe ta den rango di Hoofdagente, pero a sigui curso y ta warda riba nan promocion pa bira Sub Inspector of Inspector, a dicidi di bay Corte pa trata apelacion di caso LAR. Casonan LAR hopi biaha ta wordo trata cu portanan sera, pasobra ta trata di asuntonan di ambtenaar contra Gobierno of di Gobierno contra ambtenaar.
Den e casonan aki ta trata di mehoracion di e posicion huridico di agentenan policiil cu ta wordo discuti den LAR. Manera ta conoci den e procedura LAR, por apela e sentencia di Huez di Corte den Prome Instancia y esey a sosode den e caso aki y pesey ayera diferente di e apelacionnan a keda trata. Tin indicacion cu dor cu Gobierno no kier honra e promocion cu e agentenan aki, cu nan tin derecho ariba, e agentenan a cuminsa un caso LAR caminda esaki a sali na nan fabor. Gobierno no a keda satisfecho cu e sentencia y a apela esaki. Awor ta Corte di apelacion di LAR ta evalua e caso pa mira si e sentencia den Prome Instancia ta corecto of no.



Palabra ta na Gobernador di Aruba pa dicidi ken ta bira Presidente y Vice Presidente di Parlamento

E no por sera wowo y orea pa loke a pasa ayera den Staten

AYERA tabatin un situacion hopi dificil den Parlamento cu lo por conduci na un crisis constitucional. Ayera a sera Aña Parlamentario 2007-2008 y manera ta custumber ta realiza e votacion pa eligi un Presidente y Vice Presidente di Parlamento pa aña 2008-2009.

E votacion ta tuma lugar di e siguiente forma: Fraccion mayoritario, den e caso aki MEP ta propone dos persona pa posicion di Presidente y otro dos persona pa posicion di Vice Presidente.

E nombernan ta keda secreto y ta laga tur 21 miembro di Parlamento vota. Asina por lo menos te cu ayera, esnan cu haya mayoria di voto ta bay prome riba e lista y e otronan ta bay na di dos lugar pa Gobernador di Aruba, kende na su turno mester aproba e dos personanan aki p'e respectivo posicionnan.

Pero ayera e cosnan a bruha totalmente na momento cu e di dos candidatonan a haya mas voto cu e prome candidatonan. Naturalmente tabata di spera cu tanto Mervin Wyatt-Ras su nomber lo a keda como prome opcion pa continua den e posicion di Presidente di Parlamento y esun di Zulay van Poppel Marquez pa Vice Presidente.

E di dos candidatonan lo mester a keda anonimo, pero e lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen no por a wanta su boca sera y a bay conta esnan di fraccion di AVP, kende e personanan aki ta.

Di e forma aki na momento cu e votacion cu ta tuma



lugar riba papel a wordo conoci, e resultadonan a laga tur hende boca habri. E contra candidatonan tabata Dirk Dumfries pa Presidente y Glenroy Wilson pa Vice Presidente, y nan tur dos a haya un mayor votacion cu e prome candidatonan.

Mientras cu Mervin Wyatt-Ras y Zulay van Poppel a haya cada un 11 voto, Dirk Dumfries y Glenroy Wilson a haya 14 y 19 voto respectivamente.

Mirando cu Aruba ta un pais democratico, esnan cu haya mayoria di voto t'e promenan yama pa ocupa e posicionnan pa cual nan a wordo postula pe, es decir, e proposicion cu mester a bay pa Gobernador di Aruba mester tabatin e nomber di e dos cabayeronan di MEP na prome lugar y esun di e dos damanan di MEP na di dos lugar.

Pero parce cu democracia no ta algo cu ta valido p'esnan di fraccion di MEP y indicacionnan ta mustra cu apesar cu deseo di Parlamento ta pa bin cu un cambio den su dirigencia, e actual Presidente di Parlamento, esta Mervin Wyatt-Ras lo manda e proposicion di su propio nomber y esun di Zulay van Poppel-Marquez como prome opcion, algo cu por wordo considera como un crisis constitucional si esaki wordo aproba pa Gobernador di Aruba, ya cu el lo ta aprobando algo cu ta bay contra deseo di mayoria den Parlamento.

Segun informacionnan cu AWEMainta a logra haya, normalmente Gobernador ta sali for di e punto di bista cu loke Presidente di Parlamento ta manda p'e aproba ta corecto, pero den e caso aki e no por sera wowo ni orea pa loke a pasa ayera den Parlamento, pasobra e lo ta bayendo contra e deseo di Parlamento.

AWEMainta a purba ayera na varios ocasion pa tuma contacto cu Director interino di Gabinete di Gobernador pa conoce cual t'e punto di bista di nan pa cu e asunto serio aki, pero lastimamente no a logra contacte, ya cu e ta den constante reunion.

Awe mainta lo mester wak kico lo sosode durante apertura di Aña Parlamentario nobo, si acaso e continua, mirando e situacion di crisis cu tin n'e momentonan aki, pasobra awor palabra ta keda na Gobernador di Aruba.Aruba tin un Presidente y Vice Presidente nobo di Parlamento, cu e.o. MEP su fraccion mes a eligi democraticamente.

Ady Thijsen a bolbe pifia den Parlamento

Danki na dje tin un crisis constitucional

AYERA un situacion unico den historia di Pais Aruba a presenta na momento cu a realiza e votacion den Parlamento pa eligi Presidente y Vice Presidente p'e Aña Parlamentario 2008-2009.

Normalmente ta propone dos candidato pa Presidente y dos candidato pa Vice Presidente. Esaki ta wordo haci mayoria biaha dor di e fraccion mas grandi den Parlamento. Supuestamente e 4 nombernan ta secreto, pero den e caso aki ya tur hende tabata sa cu e nomber di Mervin Wyatt-Ras y esun di Zulay van Poppel lo a wordo proponi p'e posicionnan di Presidente y Vice Presidente respectivamente.

E otro dos nombernan lo mester a keda secreto, pero aki abogado, mr. Ady Thijsen a demostra un biaha mas cu su boca ta move mas liher cu su celebro y a core bisa esnan di oposicion, den e caso aki esnan di fraccion di AVP, kende e otro dos candidatonan ta.

Na momento cu e resultado di e votacion a ser conoci, un caos total a reina den e organo legislativo di nos pais.

Esnan di fraccion di MEP no por a kere nan wowo y loke nan a tende, ora nan a mira y tende cu e contra candidatonan cu nan a bin cune, a haya mas voto cu e candidatonan original.

Danki na mr. Ady Thijsen, Dirk Dumfries a logra haya un total di 14 voto pa presidencia di Parlamento y Glenroy Wilson un abrumador 19 voto pa ocupa vice presidencia di Parlamento.

Esaki contra e 11 votonan cu Mervin Wyatt-Ras y Zulay van Poppel a haya.

Ady Thijsen a core bay punta dede riba Mike Eman y a cuminsa reclam'e, pero den e caso aki no ta Mike Eman a comete e fout, t'e propio Ady Thijsen cu no por a wanta su boca sera y a bay conta oposicion kendenan t'e otro candidatonan.

Esnan di oposicion no a vota pa ningun otro miembro di oposicion ocupa e posicionnan di Presidente of Vice Presidente di Parlamento, nan a vota pa dos integrantenan di fraccion di MEP mes, locual mester ta algo positivo pa nan, pero mirando con esnan di MEP ta stipula e cosnan for di cuminsamento caba, kendenan t'esnan cu lo ocupa e posicionnan ey, e resultado di votacion tabata manera un glas di awa friu riba nan.

Kico lo pasa awe durante apertura di Aña Parlamentario, si e bay dor toch, no ta conoci, pero loke si por bisa ta cu atrobe e lidercito di fraccion di MEP a bolbe pega barco y e biaha aki no ta su so ta den dje, e biaha aki el a hinca henter su fraccion den e zapato preta cu lo por conduci na un crisis constitucional. "Hopi bon Ady, sigui asina y ban wak ta kico t'e resultado ora di traha lista y ora di votacion".



Mr. Ady Thijsen a demostra aki un biaha mas, manera su coleganan Hulandes a bis'e durante un di e reunionnan tripartite, cu e sapato di lider di fraccion di MEP, ta mucho grandi p'e. Awe e Hulandesnan ta haya razon atrobe.

Monica Kock, lider di MPA, AZV enbes di corta gasto, ta paga

Salario na AZV ta di Afl. 8.888,00 pa luna



DIALUNA tabatin tratamento den Parlamento pa fia placa p'e defecit di AZV. A resulta cu defecit ta 3,6 miyon mas alto y Gobierno atrobe kier fia placa.
Den e relato anual di AZV ta resulta cu pa AZV funciona nan gastonan a subi cu 2,2 miyon.
Según Monica Kock, lider di MPA, ora wak e specificacion di e gastonan ta resalta cu e gastonan di e personal di AZV ta suma 8 miyon pa aña. Pero e surpresa mas grandi ta cu e suma aki ta pa 75 persona. Kiermen pa aña e ta averahe di 106.000, pa persona cu ta sali na Afl. 8.888,00 pa luna pa persona.

Esaki ta un averahe masha halto mes y ta ensera trahador manera bode y persona cu ta haci limpi. MPA a keda sorpendi di e suma pa luna cu pueblo ta paga pa AZV funciona. En total e oficina di AZV pa funciona ta costa 17 miyon pa aña. Esaki ta hopi halto mirando cu tin solamente 75 persona ta traha.
AZV ta keda insisti cu e gastonan di paciente ta sigi crece y mester corta gastonan. Pero locual nos ta ripara ta cu AZV mes no ta corta den su gastonan. 2 Gasto a subi cu 2 miyon.
Y na final AZV ta djis informa Gobierno cu nan a gasta mas cu nan a ricibi y pueblo tin cu paga. Esaki ta inaceptabel, segun Monica Kock.
Si ta corta den e derechonan di e segurador (pueblo) e ora tambe mester corta den e gastonan di AZV mes. Pero kico nos ta mira? Enbes di baha nan gastonan ta subi. Esaki no ta husto. No ta husto cu na AZV salario ta Afl. 8.888 pa luna. Anto atrobe mester bin cu medida pa genera mas placa. Esun cu tin cu controla esaki t'e Hunta Comisario.
MPA kier un lista cu tur e salarionan pa sa con e placa di pueblo ta wordo usa.
Mas ainda e suma aki ta ensera prestatietoeslag Afl 284.686 p.a., toelagen Afl 114.367, ziekteverzuim beperkingsregeling Afl.46.178 y kinderopvang di 45.581 pa aña.
Pueblo huzga pa bo mes!!!

Guardia cu a maltrata turista den club nocturno dilanti Huez

E homber A. Franken mester a presenta dilanti Huez pa responde p'e delito cu e ta wordo sospecha di dje. Fiscal ta acusa Franken cu riba e anochi di 2 pa 3 di september 2006, trahando como guardia na Café Bahia, a maltrata un turista Mericano di tal forma cu e turista a fractura algun ribchi.
Huez durante tratamento di e caso a mustra cu e victima M., a bisa di a sali cu su partner y algun amiga y cu nan a bay Bahia. Na dado momento a surgi un problema ora cu M. a bay hala atencion di un Curazoleño cu a mishi cu un amiga S.
S. no tabata gusta p'e Curazoleño mishi cun'e y M. a bay bisa e Curazoleño pa stop. E Curazoleño a rabia y a pusha M. cu consecuencia cu M. a cay abao y a saca su schouder for di lugar. N'e momento ey, Franken lo a presenta y sin puntra nada a cuminsa schop M. Despues el a lanta M. y a wanta M. na su garganta y sak'e for di Bahia hunto cu e amistadnan cu tabata cune.
Huez a mustra cu tin un raport medico cu ta mustra cu M., dor di e slanan cu el a sufri a fractura tres ribchi y cu dor di e pusha el a saca un schouder for di lugar. T'asina cu e grupo cu tabata cu M. a wordo interoga y tur a declara cu t'e seguridad a maltrata M. sin ningun motibo. Hasta tabatin un di e testigonan, un persona femenino, kende a bisa cu e conoce e seguridad di Bahia, esta Franken.
Huez tambe a lesa declaracion di e miembronan di seguridad y hasta e manager di Bahia, kendenan a bisa cu Franken a yega ora cu e problema a pasa caba y cu Franken hunto cu un otro a hiba e turistanan pafo. Segun e miembronan di seguridad, t'e grupo di Curazoleño cu tabata den Bahia, a skop e turista. E Curazoleño cu lo mester a maltrata M. no a bisa cu el a mishi cu e dama S. sino cu ta M. lo a mishi cun'e y el a rabia. A resulta cu M. ta un homosexual.
Fiscal a mustra cu tin un grupo cu ta confirma loke e victima a declara y tin un grupo cu t'e miembronan di seguridad cu ta confirma loke e sospechoso a declara. E pregunta cardinal ta, ken pa kere. Fiscal a mustra cu algun di e miembronan di seguridad, a confirma un parti di e declaracion di e grupo di e victima, esta cu Franken a hiba e tursitanan afo, pero cu nan no a mira cu Franken a skop.
Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu ta Franken t'e culpable. E no ta haya cu e 26 dia cu Franken tabata sera suficiente y a exigi 90 dia di prison di cual 64 dia ta condicional. Tambe Fiscal a exigi cu Franken lo mester traha 100 ora pa comunidad y tambe a exigi un multa di 750 florin. Awor ta Huez lo bay evalua e caso pa despues dicta sentencia.

Apenas e tin 6 dia for di KIA

Recidivista a bisa cu dor cu e no por haya trabao el a bolbe horta

E recidivista Guillermo Paesch atrobe ta sera pa ladronicia. Apesar 6 dia e tabata liber for di KIA cu el a bay horta y a wordo gara.
Fiscal a acusa Paesch di riba 15 di mei 2008, el a horta for di un cas. Doño di e cas tabata presente den Corte y el a bisa cu Paesch mester cambia su bida. Huez a mustra cu Paesch lo a fia auto di amigo di su ruman muher y a bay core rond caminda el a para na un cas y horta.
Huez ta haya cu Paesch a sali cu e auto cu e intencion di bay horta. Segun Paesch e no a sali cu intencion di horta sino cu dor cu el a busca trabao y no por a haya, el a bay horta.
El a pidi doño di e cas disculpa pa loke el a haci y e bisa Huez cu e kier haya trabao p'e por traha pa su yiunan. Huez a remarca cu Paesch a sali riba un diabierna y su siguiente siman diahuebs el a horta.
Huez pa curiosidad a puntra Paesch con el a busca trabao y Paesch a menciona diferente compania cu el a bay aplica, pero no a haya ningun reaccion. Huez ta di opinion cu enberdad Paesch a bay busca trabao, pero cu e no a busca suficiente.

Huez a mustra riba e carchi castigo asombroso cu Paesch tin cu ta data di 1999. E ultimo castigo cu Peasch a haya ta 18 luna, pero aparentemente esaki no a yuda.
Fiscal ta haya Paesch culpable y ta haya cu e unico forma cu por proteha comunidad di Paesch ta dor di sere un biaha mas. Fiscal a señala cu Paesch ta un recidivista y cu e ultimo condena tabata 18 luna di prison. Apesar cu tabata trata di un ladronicia no serio, Fiscal a exigi 12 luna di prison. Huez a duna Paesch e chens di hiba ultimo palabra y Paesch a bisa cu e unico cos cu e kier ta trabao p'asina e no laga su yiunan bandona. El a pidi Huez pa dun'e un chens p'asina e busca trabao.
Huez ta haya Paesch a bandona su yiunan caba y a haya diferente chens. El a conseha Paesch pa mientras cu e ta sera den KIA e busca un trabao adelanta pa ora e sali e tin un trabao sigura.
Huez a confirma e exigencia di Fiscal y a condena Paesch na 12 luna di prison. Paesch a sali for di sala di Corte y por a scucha bon cla con el a insulta Huez. Esaki ta mustra claramente cu Paesch no tin respet pa Huez y tampoco ta realisa cu loke el a haci ta malo y cu e tin cu paga pa esaki.

Valero ta enfoca tur esfuerso riba limpiesa di e area afecta



DESPUES di a contene e derame di petroleo di e refineria ocasiona door di un lek den un di e liñanan di crudo ariba diahuebs 4 di september 2008 Valero Aruba Refinery ta enfoca tur su esfuerso ariba limpiesa di e area afecta. E derame mes a keda conteni y a preveni cu esaki a bai mas leu den lama door di e team di reaccion cu a traha conhuntamente cu e departamento maritimo y e departamento di medio ambiente y teniendo contacto estrecho cu e representantenan pertinente di gobierno. E area afecta ta forma parti di e haf banda di e refineria. Valero ta treciendo diferente recurso pa e accion di limpiesa.

Banda di esaki e refineria di Aruba ta yudando tambe cu su mesun equipo y recurso den e esfuersonan di limpiesa na entre otro Baby Beach cu a keda afecta pa petroleo aheno cu a bin tera na fin di siman pasa. E deramenan aki ta separa di e derame di petroleo na Valero Aruba Refinery.

Tur esfuerso di limpiesa lo sigui durante e proximo dianan.

Love & light Foundation ta presenta pelicula 'Flatland'

LOVE & Light Foundation cu sumo placer ta organisa un anochi di pelicula pa tur persona cu ta interesa den e topico di dimensionan y tambe spiritualidad. L & L ya caba e aña aki a presenta e exitoso seminario 'E Ley di Atraccion den Accion na Aruba' den luna di juni y a peticion general unda cu diferente personanan cu a presencia esaki a pidi pa bin cu mas informacion, intercambio di idea y discucion tocante topiconan di spiritualidad. L&L lo presenta e pelicula 'Flatland'. Pues ata aki bo oportunidad pa presencia esaki: diasabra 27 di september 2008 pa 7.30 pm, lugar Colegio EPI (den e sala unda antes e cantina tabata situa) Atrobe lo tin un panel consistiendo di personanan conoci den nos comunidad, cu lo duna informacion balioso tocante e topico aki.

'FLATLAND' ta un cartoon film cu a wordo traha basa ariba inspiracionnan di e buki classico di Edwin A. Abbot's titula "Flatland' : un romance di hopi Dimencionan" Flatland ta un mundo cu ta existi ful riba e plano dos dimencional.

E storia ta sigui cu Arthur Square y su nieta Hex cu ta un persona hopi curioso. Y ora un bishitante misterioso di espacio yega, Arthur y Hex mester confronta e realidad di e existencia di e tercer dimencion. Confrontando e risiconan y consecuencianan di e circulonan maligno cu a goberna Flatland pa miles di aña.

"Flatland" ta un pelicula cu ta inclui accion, drama y lesnan geometrico. E pelicula aki ta toca nos curason y ta reta nos pa compronde e limitacion nan di nos mesun creencia di kico ta realidad, y alabes habri nos mente pa pensa riba ideanan di otro dimensionan ku ta existi.

Love and Light ta consisti di personanan cu ta haci meditacion, visualisacion, practica spiritualidad cu e meta final di: comparti positivismo cu otro, nos comunidad y tambe traha na cambio positivo di mentalidad pa asina atrae bienestar, salud, abundancia den tur sentido di palabra pa Aruba.

Pa mas informacion of pa garantisa bo participacion, pasobra cupo lo ta limita na e anochi di pelicula: 'Flatland', porfavor tuma contacto cu 593- 0980 of 565-7350.

Entrada ta disponibel entrante dia 10 di september na Van Dorp Dakota y Millennium Resort na Noord.



STATEN VAN ARUBA

Ter bijwoning van een **PLECHTIGE VERGADERING** van de **STATEN VAN ARUBA** op **DINSDAG 9 SEPTEMBER 2008,** des voormiddags om 10.00 uur, ter gelegenheid van de opening van het Zittingsjaar 2008-2009 door Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Stated van Aruba, L.G. Smith Blvd 72, Oranjestad, Alhier

De Plv Griffier,
mr. Lic. J.D. Semeleer

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Situacion den Cuerpo di Bombero

Awor ta purba di tira culpa riba e chiquitonan, p'e grandinan keda bon mira

NOS kier duna reaccion di nos miembronan di Cuerpo di Bombero, riba declaracionnan haci pa Minister di Husticia, Rudy Croes pero tambe di parti di Comandante suplente. Awor nan ta purba di tira culpa riba e chiquitonan p'e grandinan keda bon mira. Haciendo comosifuera no t'e equipo, pero ta hende a faya. E flie aki no ta subi y e lo no subi tampoco ni cu horcan.
Declara mentira den prensa no ta cambia loke realmente a sosode. Realidad di bida ta y ta keda cu equipo a faya. Vocero di Bombero a declara esey publicamente y corectamente, pasobra e tabata n'e sitio di accidente como oficial di turno e dia encuestion y cu propio wowo a experencia tur toke a sosode.
E personanan den Cuerpo di Bombero cu ta purba di bin cu sprookjes dilanti of informa es(nan) responsabel incorectamente mester ta hopi mas sincero cu nan mes y tambe consciente, pasobra haciendo e tipo di maniobranan aki no ta cambia e realidad.
Por a scucha Ministro di Husticia, Rudy Croes declara den prensa cu tin 3 manera cu por a usa (declaracion di Ministro di Husticia lo ta basa riba informacion ricibi di esnan encarga cu maneho di Cuerpo di Bombero), Comandante suplente tambe a declara cu si e sistema di coriente a faya, (loke aparentemente lo tabata e caso e dia encuestion segun Comandante suptente), esey no kier men cu otro por a sigui traha, cu otro palabra e dia encuestion cu lo no a sigui traha.
Por a scucha Comandante suplente papia di barete, stijpschijf, etc.(Cabayero nos ta bibando den aña 2008, no den 1800). Cu a traha cu e sistema manual, sperando e unidad di San Nicolas yega, tampoco ta berdad. Ningun rato so a traha cu e sistema manual, pasobra e capitan y e crew n'e sitio conoce tur e posibel solucion of alternativanan cu por wordo usa si acaso algo sosode.
Ta tristo pa scucha hende papia cu tin tres manera cu por usa, esun cu a menciona esaki sigur no sa cu tabata (verleden tijd) tin un di tres manera, kisas e por splica dicon e di 3 manera y tampoco e slijpschijf no ta riba e vehiculo di rescate mas. Kizas e por a splica tambe den e 15 añanan cu e vehiculo aki tin, cuanto service e aparatonan aki a yega di ricibi, si e ta yega di ricibi 3 service. Si acaso Cuerpo di Bombero ta wordo maneha na un forma responsabel y profesional cu personanan cu tin e cuerpo y e trabao na pecho, pa duna e servicio na comunidad den momentonan menos desea, lo tabata na su lugar pa primeramente percura p'e material di trabao ta den e condicion cu e mester ta, anto despues busca e informacion corecto, prome cu core bay prensa pa purba tapa un berdad di cual dienst ta hopi tempo caba na altura di dje.
Scuchando tur e barbaridadnan aki (pa no usa otro palabra), e unico conclucion cu por wordo saca ta, cu e hendenan aki kier laga pasa di no sa mes di tur e problemanan cu tin tanto cu nan mes como tambe e equiponan. Gobierno of mihor bisa pueblo di Aruba a paga na aña 2006, esta dos aña oasa mas o menos 25 mil florin n'e compania E-One pa traha un Inspection Report riba tur e vehiculonan E-One.
E compania a constata cantidad di defecto n'e trucknan cu mester wordo drecha, pa straño cu e por zona, practicamente nada a ser haci di loke tin poni den e Inspection Report. Nos a scucha Comandante suplente bisa na prensa, cu e vehiculonan di bombero por bay 30 aña mes, esey kizas por ta posibel, (no na brandweer Aruba), si tin un mantencion optimal.
Ta un berguensa pa scucha un declaracion asina, pasobra e pober trucknan (E-One) cu e Cuerpo tin aworaki tin mas o menos 10 aña bieu, nan ta total-loss dor di mal mantenimento, anto bo ta papia cu e trucknan aki por bay 30 aña, cabayero bin bij.
Si e sumanan di placa cu ta aparece den e presupuesto pa mantencion di vehiculonan y otro equiponan ta keda usa p'e destinacionan corecto, anto kizas e vehiculonan-equiponan aki lo ta den hopi mas mihor condicion.
E forma con Cuerpo di Bombero (Gobierno) ta laga e trucknan y otro equiponan di emergencia bay atras dor di practicamente bisa, no mantene nan manera mester ta of no mantene nan mes, ta haci cu ni si bo cumpra trucknan nobo tur aña bo ta keda haña problema, anto e problema no ta avisabo ta ki ora e ta bin, e ta yega di sorpresa.

Kico kier trece dilanti aki, cu esnan encarga cu maneho di e Cuerpo ta bon na altura di diferente di e cantidad di asuntonan cu ta rekeri atencion rapido, pero no ta haci caso. Pero na momento cu algo sosode mesora ta busca riba kende pa punta dede.
"No lubida un cos", ora bo ta punta dede riba otro, semper tin tres ta mustra riba bo.
Un manager cu sa kico kiermen maneho of sa con ta maneha un compania, con y unda pone prioridad, hamas ta bay prensa pa declara den prensa con malo su propio maneho ta.
Sperando cu e reaccion aki por siña hende papia berdad, pasobra dia cu algo similar mester pasa atrobe, nunca nos no sa kende t'e siguiente victima, kizas otro gay lo canta.

CE ta considera cu fusion entre Martinair y Air France lo por reduci competencia

Specialmente pa e vuelonan pa Aruba y Corsow



COMISION Europeo a pidi un investigacion mas profundo pa dicidi si e traspaso planea di Martinair pa e consorcio di aviaicion Air France-KLMno lo limita demasiado e mercado liber, esaki ta loke autoridad den competencia Europeo a anuncia ayera.
Despues di a studia e plan, e autoridad ta conclui cu esaki lo por conduci na un 'reduccion considerabel' di e competencia riba vuelonan entre Amsterdam y Antiyas Hulandes, specialmente pa e vuelonan di Aruba y Corsow.
E Comision Europeo tin awor 90 dia di tempo pa dicidi si ta permiti of no e traspaso aki.

Fitch ta bolbe duna Aruba e rating di BBB

FITCH Ratings a duna e bond di 5 aña di $.57.3 miyon di Aruba un BBB rating. E rating aki ta den liña cu e foreign currency Issuer Default Rating (IDR) di 'BBB, cu ta un rating outlook stabiel.

E ratingnan di Aruba segun Fitch, ta wordo apoya pa su entrada per capita relativamente halto di mas di 20 mil dollar, cu ta basta mas halto cu e media di e rating 'BBB' cu ta 6,761 dollar. Tambe pa su ambiente institucional market-friendly basa riba un sistema lega cu ta funcona bon, estado di derecho y derechonan legalmente protehi, ademas di su stabilidad politico continuo.

Banda di esaki nan ta menciona cu Aruba ta parti di Reino Hulandes (cu rating di 'AAA' di Fitch).

E debilidadnan di e rating di Aruba ta relaciona cu e debilidad structural den su finansa publico y su economia limita cual ta vulnerabel pa shocknan externo. Un base limita di revenue, un nivel halto di rigidez presupuestario y un nivel relativamente halto di debe publico (46% di GDP) ta sigui ta un peso pa finansa publico.

Opinion di Firtch ta cu gobierno mester sigui cu su esfuerzonan pa limita y restructura e gastonan publico pa por logra un posicion fiscal balanza, lo cual lo facilita un convergencia mas rapido di e debe publico te na e media di 'BBB' di 28% di GDP.

Fitch ta menciona tambe ccu e economia limita di Aruba ta hopi dependiente di di turismo, y e desaroyo di crecemento di e isla ta kedando atras comparta cu otro paisnan semehante, lo cual ta remarca e necesidad pa e economia diversifica mas. Inclusive cu e recuperacion di sector turistico y ocupacion di hotelnan,, e crecemento general di GDP ta estima di a crece cu solamente 2.1% na 2007, significaticativamente mas abou cu e media di 'BBB' cu ta 5.6%. E acerage di crecemento den 5 aña di 2.5% tambe ta keda basta atras cu e media di 'BBB' di 5.5%.

Fitch ta conclui bisando cu mientras cu un mayor inversion den e sector hotelero lo por yuda e recuperacion turistico, e situacion na Merca y e aumento significante di prijsnan di petroleo lo por opaca e prospectonan turistico.

Institucion Spaño haciendo bioprospeccion na Aruba

DIABIERNA ultimo, 5 di september 2008, a yega Aruba un team di cientifico Spaño di e asociacion Consulting & Profesional diving S.L. (CPD), pa colecciona muestranan diminutivo di diferente organismo y sedimento di Aruba. CPD ta un asociacion crea pa profesionalnan den distinto ambito cientifico, uni pa presta servicio di apoyo y investigacion cientifico. E interes di e compania Spaño ta pa haci bioprospeccion, unda ta studia muestranan biologico pa sondea posibilidadnan di balornan añadi di interes pa empresanan di biotecnologia. For di e muestranan colecta lo analisa e posibilidadnan pa deriva posibel productonan y areanan nobo di investigacion cientifico.

E dos cientificonan, srs. Alberto Diaz y Felix Sanchez ta na nos isla te diahuebs proximo y lo ta buceando (Scuba dive) colectando muestra na varios sitio rond nos isla. Di acuerdo cu nan peticion CPD ta atene estrictamente na legislacion local y internacional (CITES), como tambe ta tene debido cuenta cu especienan vulnerable of protehi na Aruba. Despues di su coleccion inicial CPD ta hiba e muestranan pa laboratorionan sigui cu investigacion y lo mantene instancianan local altante di hayazgonan cu por resulta. Pa mas informacion tocante CPD y su trabounan cientifico por acudi na www.cpdciencia.com.

Pensionadonan awe no tin balor pa Gobierno

Gobierno aki ta castiga tur esnan cu a lucha pa nan derecho

Según Magaly Brito

E lucha di 7 siman tabata uno largo y duro. Tur momento, SEPPA y Sindicatonan den Accion (SdA) a keda mustra con e aumento barbaro di costo di bida den e ultimo añanan a dal henter nos comunidad.

E lucha aki no mester keda solamente na empleadonan publico, pero mester ta uno cu ta trascende den henter e clase trahador. Ta nos tur e aumento di costo di bida ta bati, prijsnan ta subi cada dia mas y mundialmente tin un advertencia riba aumento di costo riba cuminda. Pues, pa un comunidad sobrebibi algo mester ser haci, según Magaly Brito.

Di otro banda, nos mes ta papia di falta di control, pero tambe nos ta tende di gritonan ki bal papia di e falta di control si no tin sancion.

Comunidad tambe ta experienciando con ta manipula cu 'label' riba diferente producto, fecha cu e producto ta expira. Ta tur dia, nos ta tende kehonan for di tur skina, di acuerdo cu Presidente di SEPPA.

Pensionado, nos grandinan, esnan cu a traha y yuda den e crecemento y desaroyo economico den nos pais merece mucho mas di loke tin nan dilanti.

Un 'cachi-cachi' di Afl.105,= pa luna awe t'e motibo pa tanto frustración bao nos pensionadonan. Ta ki trato esaki ta?

Nos pensionadonan cu tanto a lucha den nan bida, awe mester ta na rudia pa Afl.105,=?? Ta ki clase di gobernantenan nos tin cu tipo di pensamentonan asina??

Awor cu a manda carta pa Gobierno y pidi pa regla e asunto aki, pa colmo ta bin haya un carta na unda ta nenga di duna 105,= florin na pensionadonan. Ta prefera di duna loke cu kier, ta manipula cu calculacionnan.

Acaso nos Prome Ministro, Nel Oduber ta lubida loke cu e mes a declara na prensa despues di e firmamento di e protocol? Acaso e ta lubida cu e mes a bisa claramente cu e acuerdo di Afl.105,= ta conta pa tur hende, incluso e pensionadonan??

A yega e momento pa stop cu tipo di weganan y actua manera hende grandi, según Magaly Brito. Gobierno sa masha bon cu pensionadonan tambe a lucha pa nan tambe haya e 'e cachi-cachi' di Afl.105,= pa awor core haci wega y laga pasa comosifuera a pasa fastball. Mientras cu na final, y hecho ta keda cu ta nos pensionadonan bo ta perhudicando!!

Nos pensionadonan mester analisa nan situación corecto y mira kico ta ser haci cu nan pan di cada dia. Aki na Aruba ta parce cu ora bo lucha, bo ta wordo gestraf, si bo mustra di no ta di acuerdo cu cualkier ponencia bo ta ser lastra, ta unda democracia ta anto??

Acaso e ta kere cu ta pasobra e pensionadonan no ta trahando, nan no por demostra nan malcontento??? Pensionadonan tin apoyo di e clase trahador, di nos comunidad, según Presidente di SEPPA.

Loke a Pasa...

Abeha brabo a ataca 2 habitante den un cas na Simeon Antonio





DEN fin di siman, tabatin un caso na un cas na Simeon Antonio, unda abeha brabo a ataca 2 habitante di e cas. Aparentemente nan lo a descubri un neishi di abeha n'e cas y lo a intenta di kibra esaki, cu e consecuencia cu nan a ser pica malamente. Mester a avisa ambulance pa transporta nan pa Hospital pa haya tratamento p'e picanan aki.

A avisa, esnan cu ta experto den recogemento di e beynan aki, p'asina elimina nan for di e cas.

Ora cu tin masha actividad den fin di siman, masha auto ta bira victima di kiebro tambe

LOKE a hala atencion, sigur di polisnan, cu asina cu den un fin di siman tin masha actividad, por conta cu e anti-socialnan tambe ta activo. Activo den e.o. kibra glas di auto pa horta aden. P.e. diasabra anochi, ladronnan a kibra un glas di un auto, cu tabata para banda di Oficina di DOW. E ta un auto unico, cu a ser pidi di exterior y como tal e glas kibra, no ta obtenibel na Aruba, ni p'e agencia di e auto. Awor e doño mester bestel e glas te na Lejano Oriente, cu sigur no ta nada barata.

Durante e concierto di Eddy Herrera diasabra anochi, ladronnan a kibra glas di un total di 5 auto. E ladronnan ta kibra glas pa horta den e autonan aki. Como cu esaki no ta suficiente, banda di mesun concierto aki, nan a horta un auto y a baha na awa cune, sin cu e doño a haya su auto te ainda. Casi sigur esaki lo wordo pluma.

E organisadornan ta bisa, cu nan tin miembronan di seguridad pafor di Don Elias Mansur Ballpark, pero awe por mira cu esaki no t'e caso.







Chofer ta admiti di a pega soño tras di stuur

DIADOMINGO madruga, polis ta ser manda pa un accidente banda di Cas oficial di Gobernador. T'asina cu un chofer a bira pa subi Maria Christinastraat a hay'e ta bay dal directamente den un mata di Kwihi. Según e chofer, el a pega soño, y asina a causa e accidente aki. No tabatin daño personal, pero si material.





Falta di duna preferencia, causa di e accidente na Santana

AYERA merdia, banda di 2 or, tabatin un accidente banda di Santana Catolico na Paradera. Un biaha mas, causa di esaki ta debi na falta di dunamento di preferencia. E turistanan cu tabata bini for di Yaburibari, no a duna preferencia, n'e auto cu tabata bini for di Santana. E choke a laga hopi daño material. Maske cu e turistanan tabata keha di dolor, nan no kier a bay Hospital.





Iresponsabel, buscando malora pa nan mes



MOMENTO cu nos tabata na Paradera, nos a mira con un motociclista ta "hop" su moto. Algo cu hopi di e motociclistanan ta gusta haci, pero sigur ta un acto iresponsabel. Di e forma aki, ta nan mes ta busca malora pa nan mes. Pero nan ta kere cu nan ta "super" cu nada ta pasa nan. Pero no ta tur dia ta mesun dia.

AWEMainta su vision di Calidad vs Realidad: -PROCESO-

ANTERIORMENTE nos a publica algun termino cu ta ser usa ora di papia di calidad. Nos a duna e significacion di «Calidad», «Cliente» y «Producto». Scirbi y papia di calidad ta hopi extenso, y awe nos kier ilustra otro topico of mas bien un termino usa hopi pa mehora calidad, esta «Proceso». Kico kier men proceso? Proceso ta nifica un serie di accion of stap cu ta relaciona y cu ta ser combina pa produci un producto.
Den compania of empresanan cu ta serio den ofrece nan producto, «Proceso» ta ser considera un di e parti nan mas importante pa produci un producto. Nos kier recorda cu anteriormente nos a mustra riba e hecho cu un producto ta un resultado di un labor cu ta ser ricibi pa e cliente. E producto por ta mercancia, servicio of informacion!
Si realmente bo kier pa bo cliente ricibi un producto di calidad, anto bo mester por incorpora den su practica e metodo cu den terminonan di calidad yama «CPI». CPI ta un termino na ingles, esta «Continuous Process Improvement» pero na papiamento e ta Mehoracion Continuo di Proceso. Laga nos hacie cortico tambe na Papiamento esta: «MCP» Pa nos por practica «MCP» nos mester por sa kico ta e proceso cu ta existi den cualkier produccion. Aki nan ta sinta e fayo den hopi empresa y imagina bo si tin empresanan cu no sa mes di nan procesonna y a lo largo ta fracasa. Tambe nos por mira cu den bida di hende proceso ta hunga un rol casi tur dia. Proceso ta presente den bida diario y bida profesional di un hende. Por ehempel un hende riba un dia por:

(Mira ilustracion 1)

✓Traha un kopi di kofi
✓Drenta algun data den su computer
✓ Busca informacion pa traha un rapport
✓Saluda un cliente na recepcion

Sea bo ta tuma un accion comun manera esun ilustra aki ariba of bo ta haciendo cosnan mas compleho, manera calculando e origen di universo, bo ta participando den un proceso. Simplemente bisa, un proceso ta:

(Mira ilustracion 2)

Un serie di tarea di VALOR AGREGA, cu ta ser poni hunto pa CAMBIA loke bo ta pone aden, pa un PRODUCTO FINAL.
Tin termino nan usa den e definicion di proceso manera «tarea di valor agrega», «imput» y «output» cu na papiamento ta dificil pa traduci. Nos por compronde cu den proceso nos ta papia di «hinca» y «saca».

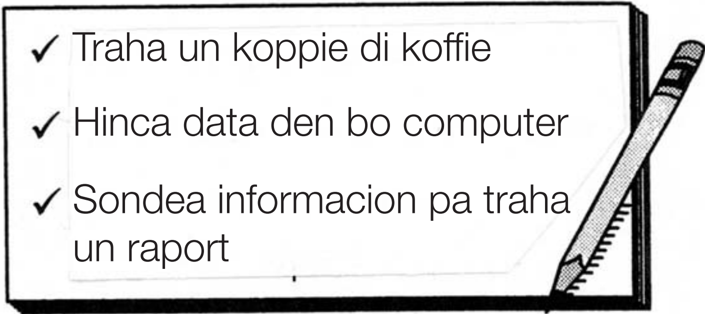
(Mira ilustracion 3)

Ehempel di Proceso
Pa compronde «Proceso», mester sa cu e cadena di Abastecedor-Productor-Cliente ta e curason di cualquier relacion di proceso. Cada contacto (link) den e cadena di Abastecedor-Productor-Cliente ta inter-relaciona of inter-dependiente.
Pa kico un «Abastecedor» ta importante?
Por ehempel si bo ta traha kofi, bo no por traha kofi sin tin e bonchi nan di kofi. Esaki ta e «imput». Un abastecedor mester por entrega e tipo di bonchi di kofi segun e productor ta desea. Den e caso aki, e abastedor di e productonan pa traha kofi por ta un tienda.
Ken ta e «Productor»?
E productor ta esun cu ta traha e kofi. Pasobra e productor ta responsabel di e operacion di e proceso di traha kofi, e productor tambe ta e «doño di e proceso». Un productor ta cualkier individual, grupo di trabao of un departamento cu ta sigura e proceso facil y efectivo den un operacion di un proceso. E productor ta provee «output» segun e deseonan di cliente di e proceso.
Ken ta e «Cliente»?
E cliente ta esun cu ta bebe e kopi di kofi cu ta ser getrek fresco di e bonchinan di kofi. E cliente por ta cualkier persona, grupo di trabao of departamento cu ta ricibi e producto final, esta e «output». E cliente ta defini e rekisitonan desea pa e producto final (output) cu ta ser crea pa e productor y cu ta ser ricibi finalmente tambe for di e productor. Tin basicamente dos tipo di cliente. E cliente interno y e cliente externo. Nos ta laga e entrega #2 te aki nan y te otro siman pa un proximo entrega di AWEMainta su Vision di Calidad!

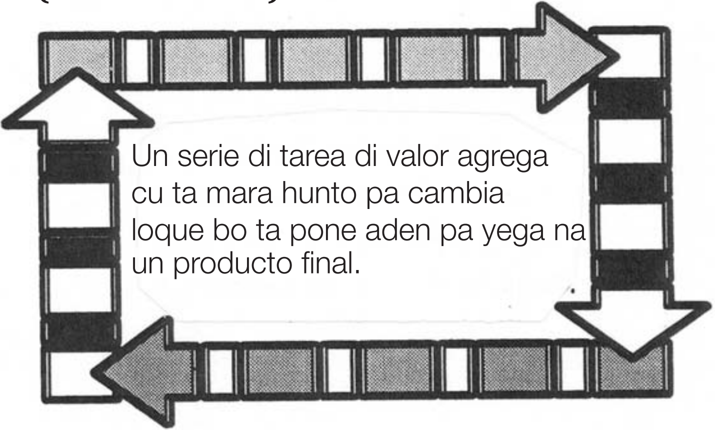
(Ilustracion 3)

EHEMPLONAN DI PROCESO	TRAHA KOFFIE	HINCA DATA DEN COMPUTER
HINCA(IMPUT)	Koffie, awa, filter, e aparato di midi, aparato pa traha coffie, koppie	informacion di sondeo, ata crudo (raw data)
TAREA VALOR-AGREGA	➠ pone filter ➠ midi y pone e koffie den e aparato ➠ Midi y basha e awa ➠ Sende e aparato di koffie ➠ Basha e koffie den koppie	➠ sende computer ➠ usa e "keyboard" pa hinca e data ➠ warda "save" e data ➠ imprimi data
VALOR NO-AGREGA	➠ Midi e grano di koffie, pipita pa pipita ➠ Diseña dibujo riba e filter ➠ Move e aparato di traha koffie di un lugar pa otro.	➠ Provee extra graficonan y ilustracionnan ➠ Traduci e data den diferente idiomanan di Computer ➠ Pone celofaan di color riba e monitor
FINAL(OUTPUT)	Un koppie di koffie	Data imprimi

(Ilustracion 1)



(Ilustracion 2)





Dirk Dumfries ta haya cu criticanan riba trahadornan di AZV ta condenabel

RED, AVP y MPA ta contra pa paga déficit y kier corta den AZV

E siman aki Parlamento a cuminsa trata cambio di ley di AZV, despues cu Gobierno a entrega e accountantsrapport 2007, - jaarrekening 2007 di AZV y un concepto di Landsbesluit na Parlamento pa cubri e déficit di 33.9 miyon florin. Parlamento cumpliendo cu su deber a start e proceso y a trata den Comision Central e peticion di Gobierno pa apodere pa bay fia mas di 33.9 miyon florin p'asina cubri e deficit den AZV pa aña 2007.

Mester keda mustra cu e deficit ta un precupacion pa nos. Pero gasto -y cuido medico ta nos prioridad, según Dirk Dumfries.

Oposicion ta contra cu e gasto di personal y beneficionan ta costa 8 miyon florin pa aña. E forma cu oposición a cuminsa cu atake contra e 75 trahadornan di AZV ta inaceptable y no ta na su lugar. Un insulto p'esnan cu ta dedica nan tempo den nan mihor forma pa administra nos cuido medico. E critica cu e trahador ta gana un promedio di 8.000 florin pa luna no ta na su lugar. E forma di kibra otro pa alsa su mes ta inaceptable.

AVP, RED y MPA mester stop di tira lodo. Hipócrita ta ora bo ta pidi tuma "mi man y cana cumi", según Dumfries. Mientras bo ta skop e trahadornan di AZV sin duna ehempelnan con pa mehora e organización of pa gasto. Es mas hipócrita ta ora bo kier tur cos pa bo so. E politiconan den oposición ta kere cu pueblo ta lubida cu ora nan tabata abogado of coordinador di Gabinete AVP-OLA, nan si tabata mag di cobra entre 8.000 pa 15.000 florin pa luna durante 7 aña di malgobernacion di AVP.

Dirk Dumfries ta sugeri pa tene un discusion riba AZV na un forma serio y alcaso pa hunto trata na baha e gasto medico. Pasobra AZV ta keda un instituto serio y respeta. No ta falta di trahador cu gasto medico a aumenta. Nos a premira cu lo bay tin un déficit. Pa e hecho cu tin un crecemento di nos población y e gastonan medico mundialmente a aumenta.

Loke ta wordo paga dor di AZV cu e fianza di 33.9 miyon florin ta conoci manera gastonan di hospital, specialista, dokter di cas, boticanan, laboratorio, tur dunador di servicio na Aruba y den exterior. Na final gasto di operación di AZV cu ta un suma di 8 miyon florin. Fraccion di MEP a mustra cu AZV a wordo introduci den pura na 2000 dor di AVP cu tur consecuencia cu no tabatin ningun sorto di instrumento di control.

Después di a introduci e sistema automaitisa a nota cu casi 8000 hende a registra na AZV ilegalmente. E pacientenan cu malesa croniconan ta aumentando y Gobierno, AZV y dunadornan di trabao mester bini cu mas prevencion pa conscientisa pueblo pa biba saludable, haci deporte y move mas. Loke ta investigando den e poceso di desaroyo di nos salubridad publico ta p.e. introducion di un "eigenbijdrage", "inkoopbeleid" di dunador di servicio di exterior, mehora e control na boticanan. Mehora e sistema di data y management-information system.

P.e. por hisa accijns riba productonan manera alcohol y sigaria. Of riba productonan cu ta causante cu hopi hende ta sufri di e malesa di diabetico y obesidad. Gobierno mester tuma e recomendacionnan di Banco Central caminda por introduci un sistema di "aanvullende pakket" p'e seguradonan priva y nobo cu diferencion di prima. Fraccion di MEP lo keda habri pa discuti esakinan ampliamente cu Minister drs. Booshi Wever y AZV, según Dirk Dumfries.

Internacional

John McCain ta supera Barack Obama pa prome biaha den encuesta







E candidato presidencial republicano John McCain a adelanta levemente den preferencianan electoral riba su adversario democrata Barack Obama den un otro encuesta, debi na e convencion nacional di su partido y na e discurso apasiona di su compañera pa vicepresidencia, Sarah Palin.

Palin, un conservadora cu ta rechasa aborto incluso den casonan di violacion y incesto, a sacudi e base di su partido siman pasa durante e Convención Nacional Republicano cu un mensahe sarcastico y skerpi contra Obama.

Pero e siman aki e mester pasa un test complica cu su prome entrevista na television, cu ta worde trasnmiti na nivel nacional, desde cu McCain a nombr'e como su compañera di fórmula.

Siendo un politico apenas conoci como gobernadora di Alaska, Palin derepente a alcansa prominencia nacional cu su designacion.

E aumento di McCain den preferencia electoral tabata di spera, debi na cu e candidatonan casi semper ta haya un impulso den sondeonan despues di nan convencion aunke e bentaha aki generalmente no ta dura.

E estudio nobo, di e encuestador The USA Today-Gallup Poll, a mustra diadomingo cu e candidato republicano a bai padilanti cu 50% di preferencia electoral contra 46% di Obama, loke nifica al menos cu McCain a deshaci di e bentaha di siete punto cu su rival a haya despues di e convencion democrata un siman prome. E sondeo nobo tabata tin un margen di eror di 3%.

Diadomingo tambe, asistentenan di McCain a bisa cu Palin lo tin un entrevista na television. E anuncio ta e culminacion di un siman di averiguacion intenso di Palin, cu a wordo señala di tin poco experiencia internacional y di ta exagera su meritonan di reformista.

Corte a sentenciá miembro di cartel Arellano Félix



E rumannan narcotraficante Arellano Félix

SIETE aña y mey di prison, tabata sentencia di un huez pa un integrante di e cartel di e rumanan Arellano Félix, considera un di e principal "labadornan di placa" di e grupo criminal aki, di cual Husticia Mexicano a condena 76 di su miembronan den casi dos aña, un fuente oficial a laga sa.

México - Ivonne Soto Vega, alias "La Pantera", a wordo haya penalmente responsabel di e delito di labamento di placa, pa a cumpra propiedad y articulonan di luho, ademas di maneha empresanan di cambio y di propiedad inmobil, principalmente den e ciudad Tijuana, na frontera cu Merca, y sede di e cartel di e rumannan Arellano Félix.

Segun Procuraduria General di República (PGR) a informa, cu e sentencia di Soto Vega, awor tin 76 miembro di e cartel di Tijuana cu a wordo sentencia pa loque ta bai di e gobierno di presidente Felipe Calderón, cu a asumi poder na december 2006.

E cartel di e rumannan Arellano Félix, cu ta opera den e estado Baja California, a haya popularidad den añanan 90, tempo cu nan a cuminsa un guera contra e capo di e cartel di Sinaloa, Joaquín "El Chapo" Guzmán, y na 1993 nan a atake na aeropuerto di Guadalajara. Den e enfrentamento aki, sicarionan di e rumanan Arellano a mata Cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo, segun versionnan oficial, pasobra nan a confundi e religioso cu "El Chapo".

Algun luna despues, dos di e rumannan Arellano Félix a conversa secretamente cu e anuncio apostolico di e tempo ey, Girolamo Prigione, pa sigur'e cu nan no a mata e cardenal.

Varios di e rumannan a wordo deteni of a muri den enfrentamento cu gangnan enemigo, manera Francisco Javier, alias "El tigrillo", captura na Merca, of Ramón cu a muri den un tiroteo.

Francisco Rafael Arellano, e mayor di e rumannan y fundador di e cartel, a worde laga liber di un pricon na Merca, y fuentenan oficial ta kere cu esun cu ta dirigi e grupo awor ta un ruman muher di e famia.

Poderoso horcan Ike a toca tera na Cuba







E wowo di horcan Ike a yega tera na Cuba diadomingo anochi na Punta Lucrecia, den e provincia Holguín, cu bientonan di categoría 3, segun informacion di Instituto Meteorologico.

Cu bientonan di 195 km pa ora, Ike, cu prome di toca tera a baha di categoria cuater pa tres, a sali di un punto na e costa noordwest di Cuba, rumbo pa Golfo di México y e costanan di Merca, segun pronosticonan. E poderoso horcan a laga 58 morto na Haití y mas di 800.000 persona evacua na Cuba, na unda tabata tin un alerta maximo vigente na 11 di su 14 provincianan, den e parti oost y central di e pais.

Olanan gigantesco di mas di siete meter y inundacionnan na costa a afecta Aracoa, na Guantánamo, caminda mas di mil cas a sufri daño, di cual 200 a wordo destrui totalmente.

Henter e isla tabata prepara y mobilisa, y e poblacion a abestece su mes cu alimento, awa y combustibel.

Mas di 13.000 turista a wordo evacua di Varadero, principal sitio turistico di Cuba, na Matanzas; mientras cu na Ciudad di Habana, di 2,2 miyon habitante, ta teme pa e centenar di edificionan bieu y viviendanan di e casco historico - Patrimonio di Humanidad.

Den e arcipiélago di Bahamas, Ike a ranca dak di hopi cas, y a tumba mata y postenan di electricidad, y na República Dominicana e'la inunda zonanan grandi, aunke no a raporta victima, despues di evacuacion di mas di 44.000 hende.

Ike a pasa den Caribe poco dia despues cu e horcan Gustav a laga un centenar di morto na Haití, Republica Dominicana, Jamaica y Merca, y aunque na Cuba e no a laga victimanan mortal, e'la causa gran destruccion na Pinar del Río y Isla de la Juventud, cu bientonan potente di 240 km pa ora, cu rafaganan di te 340 km pa ora.

Cristina Fernández cu prome bishita oficial na Brazil





BRASILIA - Presidente di Argentina, Cristina Fernández, ayera a wordo ricibi pa su homologo Luiz Inácio Lula da Silva durante su prome bishita oficial di tres dia na Brazil.
Fernández, a revisa un batayon di solda di e regimento 'Dragones di Independencia', guardianan di honor di Presidencia Brasilero, mientras Lula tabata warde riba un trapi cu ta conduci pa interior di Palacio Planalto, caminda nan a scucha e himnonan di ambos pais, entre tironan di cañon.
Ora e cemonia aki a caba, Fernández y Lula a cana bai saluda un grupo di mucha di scol cu tabata di bishita na e Palacio, y cu ken nan a pose pa saca foto. Despues nan a bai pa e despacho di e mandatario Brasilero pa un reunion di trabao.

Segun e programa oficial, despues di e reunion aki, Lula y Fernández a asisti na firmamento di varios acuerdo economico y politico entre nan dos paisnan y nan a bai Palacio de Itamaraty, sede di Ministerio di Relacionnan Exterior, pa un almuerzo na honor di e mandatario Argentino.
Fernández despues a bishita sede di Congreso y a reuni cu autoridadnan di Supremo Tribunal Federal, pa despues bolbe Buenos Aires.
E presidente a yega Brazil diasabra ultimo, dia e'la asisiti na inauguracion di un planta di e grupo Arentino Pescamora, na Recife, cual planta ta fabrica mulina pa generacion di energia di biento.
Diadomingo e'la compaña Lula den un desfile civico-militar cu cual Brazil a conmemora 186 aña di su Independencia di Portugal.



Fernández tabata e prome mandatario Latinoamericano invita pa e festividad aki, cu den añanan anterior a conta cu presencia di e hefenan di Estado di Portugal, Mozambique y Nigeria, y cu na 2009 lo conta cu presencia di e presidente francés, Nicolás Sarkozy.

Diezun morto na Pakistán den atake atribui na Merca

POR lo menos 11 persona a muri ayera den un atake cu misil lansa presuntamente pa un avion 'remote control' Mericano na un localidad di e zonanan tribal di Pakistán, cerca di frontera cu Afghanistan, segun e ultimo conteo di un fuente di seguridad.

"E conteo awor ta 11 persona", un responsabel di seguridad local a confirma, precisando cu un stranhero a muri den hospital, aparentemente referiendo na un rebelde islamita cu a drenta Pakistán procedente di otro pais.
E conteo anterior tabata di tres rebelde morto y 15 persona herida, entre nan mucha y muher.

E frozanan Mericano presente na e pais bisiña di Afganistán ta e uniconan den e region cu ta dispone di avionnan 'remote control'. Washington ta convenci cu Al Qaida y e talibannan afgano a fortalece nan forzanan den e zonanan tribal den noordoost Pakistán.



Victimanan di inundacion lo pasa seis luna den campamento





TA hopi probabel cu un centenar di miles di damnificado di e inundacionnan na India lo mester pasa te seis luna den campamento mientras autoridadnan ta reconstrui cas, caminda y damnan den e parti nort di e pais, cu a wordo destrui pa e inundacionnan, autoridadnan a laga sa ayera.

Mas di 257.000 persona ta refugia den 313 campamento maneha pa gobierno, den estado di Bihar, caminda e riu Kosi a desborda luna pasa y a converti centenar di kilometer cuadra di tereno den un lago gigante, segun Prataya Amrit, un administrador estatal pa maneho di desaster.

E maximo funcionario elegi di e esatdo, Nitish Kumar, a bisa cu lo mantene e campamentonan pa seis luna mas, pasobra e trabaonan di reparacion lo tuma por lo menos e tempo ey.

Autoridadnan a confirma 42 morto, pero generalmente ta kere cu e cantidad final lo ta mucho mas halto cu esey.

Rescatistanan a pidi como 914.000 persona pa evacua casi mil pueblo inunda, pero despues cu e nivel di e riunan a baha mas di 60 centimeter durante ultimo dianan, mas di 30.000 a bolbe nan cas bek, haciendo menos caso di e advertencianan oficial di cu nan cas ainda no ta sigur, Amrit a agrega.

Otro 50.000 persona a nenga di bandona nan cas den e areanan inunda a pesar di e orden di autoridad pa nan sali di e zona, e'la añadi.



Merca lo vigila posibel maniobranan militar Ruso-Venezolano



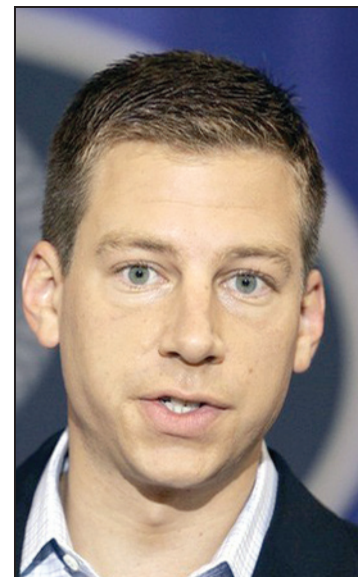
Hugo Chávez

CAS Blanco a laga sa ayera cu nan lo vigila e posibel maniobranan naval di Rusia cu Venezuela den awanan teritorial di e ultimo pais aki.

"Nos a tuma nota di e informenan, y nos lo mira con e ehercisionan aki ta bai", e vocero di Conseho Nacional di Seguridad Mericano, Gordon Johndroe, a bisa.

Presidente di Venezuela, Hugo Chávez, diadomingo ultimo a confirma bishita na su pais di un flota di marina di guera di Rusia pa e proximo lunanan, pero e'la minimiza e posibilidadnan di realiza maniobranan naval conhunto den Caribe.

Moscu a pidi nos pa nan bin Venezuela cu varios barco di guera y nos, manera nos a bisa caba anteriormente, ta cla pa ricibi nan", Chávez a bisa den su program di diadomingo 'Aló Presidente', despues di reitera cu su pais "ta un aliado strategico di Rusia".



Gordon Johndroe

Scol Ful Sve, e campaña di DeWit & VanDorp Stores a scoge su feliz ganador











DIABIERNA ultimo pa 2:30 pm a tuma lugar na Aruba Post, na San Nicolas, e sorteo pa scoge e ganador di e Back to School campaign di DeWit & VanDorp Stores. E man inocente di un mucha a piki e ticket cu a duna e nomber di e ganador. E afortunado ta Siegfried Schwengle kende ta un fiel cliente di DeWit Book & Gift den caya principal. El a bay cas back feliz cu su fantastico laptop y su printer nobo-nobo.

Pa DeWit & VanDorp ta un satisfaccion grandi di por conta cu clientenan fiel manera Siegfried y ta gradici pueblo di Aruba en general p'e apoyo durante añanan largo.

Ayera mainta a cuminsa

Office Aerobics na Hits100 FM100.9





DESDE ayera e Radio emisora nobo Hits 100 FM 100.9 a cuminsa cu un seccion nobo y hopi interesante pa un y tur cu ta sinta y traha dilanti un computer den oficina. Ta trata aki di un serie seccion informativo pa yuda tur esnan concerni pa cuida nan salud y haci algun ehercicio y movecion simpel cual ta specialmente diseña pa oficina.

Ayera a ser papia di sintamento, e tipo di mueble cu mester usa, e forma di sinta, e haltura di e stoel y mucho mas. Ultimo temponan diferente estudionan a ser haci riba e impacto di sintamento continuo den oficina y uso di computer. Hasta uso di e mouse tin un impacto riba e condicionnan di bo pols, man y braza. Experto y docternan tambe ta expresa cu nan ta desea pa e ser humano mes cuida su mes mucho mas pasobra nan ta constata hopi hende cu ta yega serca nan cu problema cual por a ser preveni facilmente.

E cantidad di hende cu ta usa computer y cu ta traha den oficina awendia a aumenta substancialmente na Aruba pero tambe rond mundo y e cantidad di hende cu ta keda afecta na nan man y braza ta masha hopi.

Un otro factor cu ta hunga un rol ta cu e hende ta yega trabao caba cu stress of ta purba haci mucho hopi den e tempo cu e tin cual ta afecta su condicion fisico. Berdad technologia a avansa hopi y bo por haci hopi dilanti un computer sinta, pero bo no mester haci di mas of haci bo trabaonan na careda y cu mal postura cual por afecta bo salud. Haciendo algun movecion y adapta un postura corecto ta reduci e riesgonan di e efecto considerablemente. Ta miho preveni cu drecha despues.

Ta pesey mes Hits100 FM lo presenta e siman entrante e seccion nobo aki pa tur su oyentenan Sr. Alex Tromp ta un Fisioterapista cu a studia na Amsterdam Hulanda y pa mas di 10 aña caba e tin su practica den Newtonstraat no 4 caminda e ta haci uso di e equiponan mas avansa ma- nera Laser y Ultra Sound pa combina cu su experticio y terapia.

Hits 100 FM ta sumamento contento cu e por duna su cooperacion pa suministra informacion y guia valioso pa tur hende den oficina haya e informacion adecuado pa sinta, para, cana y traha cu e postura corecto pa un bon salud. E programa a cuminsa pasa entrante ayera dialuna pa 9'or di mainta na e emisora Hits100FM/100.9., y lo continua te cu fiabierna awor na e mesun ora.Tambe por scucha Hits100 directo for di nan website: www.hits100.fm

Tomcar impresionando nos bisiñanan di Bonaire



DURANTE e bishita di Diputado di Bonaire, sr. Anthony Nicolaas na Aruba, e no por a keda sin inclui un punto extra riba su agenda: "Conoce Aruba riba un Tomcar". Pesey el a traha tempo na su schedule di trabao, y el a dedica tres ora di su tempo, na conoce e bunita costa norte di nos isla.
Sr. Nicolaas ta encarga cu carteranan manera Infrastructura, Medio Ambiente, Naturaleza, Deporte, Censo y Registro Civil e.o., den total e tin 10 cartera diferente bao di su responsabilidad.

E mandatario, a bin principalmente pa motibonan di trabao, compaña pa su casa sra. Blancalida Perez, nan mes a bisa cu nan no por a laga afo un par di ora di aventura pa bishita e naturaleza di nos bunita isla.
Nan a keda hopi contento di wak con nan ruman di Aruba sa di trata cu un un calidad hopi halto e turistanan y nan ruman bisiña di Bonaire. Hunto cu nan sr. Melton Croes ehecutivo di un compnia di heavy equipment, tambe a sa di disfruta lo cual nan a defini como un experiencia unico y inolvidable.

Diputado Nicolaas a disfruta di core un Tomcar; den un tour lideriza dor di e conocido tour guide Big Papa, el a reconoce e hecho cu Aruba ta treciendo actividadnan cu no ta obtenibel na ni un otro destinacion den Caribe, asina poniendo nos isla den un lugar unico y exclusivo.



Deporte

Barracudas Synchro Club Aruba ta gradici Fitness Warehouse Inc.



BARRACUDAS Synchro Club kier tuma e oportunidad aki pa gradici, FITNESS WAREHOUSE INC na Dakota Shopping Paradise., especialisa den equiponan pa training y deporte, especialmente na e Int'l Sales & Marketing Director Sr. Gregory F. De Graf pa e bunita gesto haci na nos club y atletanan. Barracudas Synchro Club a ricibi un donacion di FITNESS WAREHOUSE INC., consistiendo di, Weights di foam cu lo contribui inmensamente na aumenta e forsa y condicion di nos atletanan.

Manera ta conoci tur aña, durante lunanan di Augustus te cu Oktober ta un temporada mportante pa e preparasion di nos atletanan pa e proximo aña competitivo como cu nan ta den pleno training di forza y condision fisico prome cu nan cuminsa cu preparacion di e rutina nan. E weights nan ta ideal pa e training aki y no pora bin na un momento mas oportuno.

Adjunto nos por mira algun potret tuma durante entregamento di e 60 weights cu a wordu entrega oficialmente door di Sr. de Graf na nos representante Srta, Anouk Eman y demas representante nan di club di diferente edad. Barracudas Synchro Club actualmente ta haciendo bon uso di esaki en preparasion pa e competencia nan venidero. Danki pa boso aporte, di parti di atletanan, coach y comite di Barracudas Synchro Club Aruba.





Del Bosque lo introduci varios modificacion den Spaña



VICENTE Del Bosque, tecnico di e seleccion spaño, ta medita realisa varios cambio den e team titular cu lo hunga contra di Armenia, den di dos wega di clasificacion pa Mundial 2010, aunke den e double training di dialuna no a duna pista ni a desvela si lo hunga cu dos delantero.

Ni e hungadornan sa ainda ken ta bay hunga. Ya a pasa den e wega di diasabra contra di Bosnia. T'e dos ora prome cu e wega, e internacionalnan a haya sa ken ta e 11 titular.

A gana e prome opcion, pero a siña e errornan cu a provoca cu Spaña a tarda na habri e score contra di Bosnia, Del Bosque a medita na alinea dos delantero contra di Armenia.

Algun manera Iker Casillas, Sergio Ramos, Carles Puyol, Andres Iniesta, Xavi Hernandez y David Villa ta consciente cu tin un posicion sigura.

Otro manera Cesc Fabregas y Diego Capel no ta sigur, holiendo suplencia den beneficio di Santi Cazorla y Dani Guiza.

E titularidad di esaki lo permiti ademas e estreno di Bojan Krkic den e seleccion grandi. Nueva Condomina ta keda cu e gana di wak esaki, apesar cu su nomber a wordo grita den tribune. Un situacion cu no a pone Guiza rabia. "E berdad ta cu ta mescos. Ami hunga un par di minuut y e unico cu mi tin cu hasi ta sigui train bon y spera e oportunidad", el a sigura.

Den e training suave, Del Bosque a separa su hungadornan entre titularnan y suplente, pa duna trabou di recuperacion of traha cu bala. Ta spera cu den esaki cuminsa na purba idea, pero no a hasi esaki.

A yega pa keda

Serena Williams a gana Jankovic pa asina bira campeon den US Open





DEN e stadion mas grandi di mundo, a hunga un di e finalnan mas grandi tambe di e ultimo aña. Na nivel grandi, porta no tabata esun mas spera, pero e nivel di tennis nada di envidia na loke e aña aki a wak den Wimbledon of otro gran final cu a hunga durante e ultimo temponan. E nivel di e dos hungadornan tabata halto y t'e cu no a caba e punto, e wega tabata pa cualkier di dos.

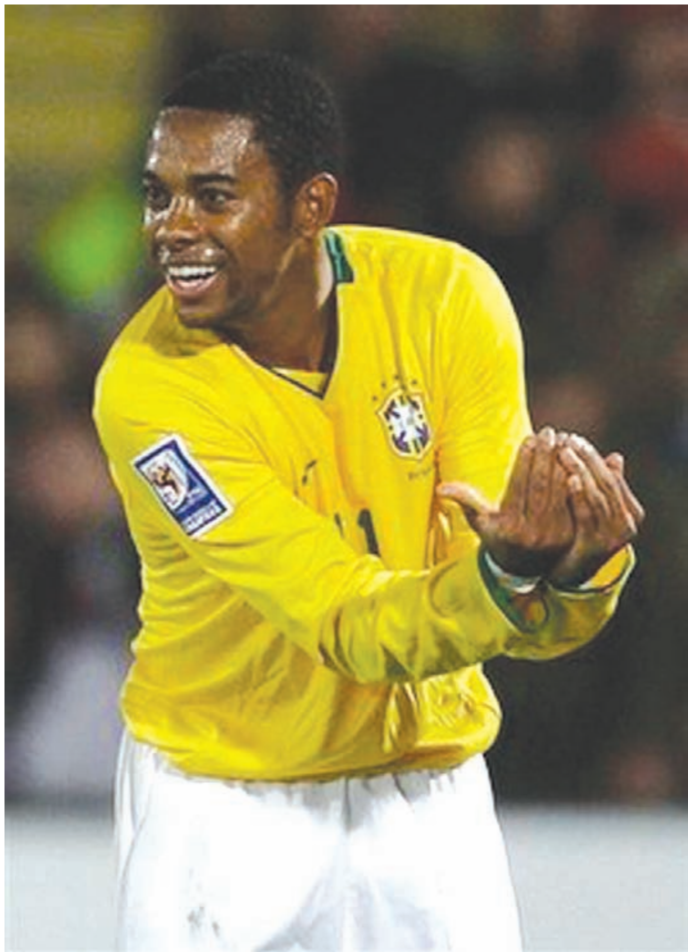
Cada un di e hungadornan tabata sa di probecha y di e forma aki, Serena Williams a impone un gran velocidad cual tabata 200 km/h (mesun velocidad cu e sake di e number uno di homber, Rafael Nadal, pa haya un idea). Pa su parti, Jelena Jankovic, cu tabata hunga su prome final di un Grand Slam, no a duna sintoma di presion ni nervio, mas bon tur lo contrario, paso tabata hopi duro y ta kere cu realmente a disfruta di e privilegio di hunga e wega aki, cu un cancha central completamente yen.

Pa e serbia, e wega tabata hopi dificil pero tambe por a uza su mihor arma durante e wega. Esnan di Jelena tabata distinto na e potencia y e forsa di e mericano. A gara cada bala y a core full e cancha den un forma extraordinario, hasiendo su bon movilidad.



Solamente tabata pensa sali

Robinho a papia un biaha mas di su salida di Real Madrid



E delantero brasileño Robson de Souza "Robinho", hungador nobo di e team ingles Manchester City, a manifesta den un mensahe dirigi na e presidente di Real Madrid, Ramon Calderon, cu lo prefera bende bolo, cu sigui den e team merengue.

Den declaracion na e emisoria di Radio Jovem Pan, Wagner Ribeiro, representante di e hungador, a sigura cu e delantero a enfrenta cara cara cu Calderon pa por logra su liberacion y por ta traspasa pa futbol ingles.

"Calderon a bisa cu Robinho lo no sali di ningun manera di e club, cu no tin placa pesey y Robinho a bisa: 'Presidente, ami no kier keda. Mi ta prefera bende bolo cu keda akinan'. El a bisa Calderon esey", Ribeiro a conta.

E hungador, cu a hunga cu Brasil e eliminatorio suramericano di clasificacion pa e Mundial di Surafrica 2010 contra di Chile, a celebra su traspaso pa Manchester City, Ribeiro a apunta.

E agente a admiti cu e traspaso pa Chelsea tambe tabata casi concreta, pero den e ultimo minuut a surgi e oferta di Manchester City.

"Ami a bisa Robinho cu tabata hungador di Chelsea y celebra. Pero ora a yega na sede di Real, e prensa a puntra riba e negocio cu Manchester City. Ami a bisa nan cu no, pero 15 minuut despues Angel Sanchez (directivo di Real) a puntra cu si Robinho ta bay hunga den Manchester City", e representante a relata.

Ribeiro a detaya: "Ami a responde cu Robinho lo hunga den cualkier lugar, menos den Real Madrid", y Chelsea, apesar di e insistencia di e director ehecutivo, Peter Kenyon, pa efectua e compra, no a supera e compra di Manchester City.

Por duna mas

Javier Aguirre a bisa cu e parti mihor di Kun Aguero ta yegando



E entrenador di Atletico Madrid a adverti cu e mihor di e argentino ta biniendo, pa loke ta spera cu e delantero ta hopi aña mas den e team di Atletico Madrid.

"Mi ta spera cu e entrenadornan pasa, e proyecto pasa, y e sigui den Atletico", Aguirre a bisa den un entrevista publica den Marca. "Mi ta spera cu si algun dia e hungador y e club dicidi separa, ta hopi laat. E mihor di Kun ta biniendo".

Aguirre, di 49 aña, a yega su tercer temporada na cabes di Atletico, cu despues di wordo golea pa 4-0 na Malaga den su prome wega, lider di Liga spaño di futbol. "Por aspira na ta den e prome tresnan", el a bisa, cu a hinka Atletico den Champions pa prome biaha despues di 11 aña. "E team tin tur e condicion pa exigi mas".



Evita un sweep

Los Angeles Angels ta acerca na e titulo di division cu K-Rod

JOE Saunders a recupera e control riba monticulo, pa pone su prome triunfo den mas di un luna, den e wega di diadomingo, cu Angels a gana 3-2 riba White Sox, cu loke ta evita un sweep den e serie di tres wega.

Angels, lidernan di West di Liga Americana, a acerca un paso mas na su di cuatro titulo divisioanl den cinco aña, danki na un bon actuacion di Saunders y na un decision controversial di Jermaine Dye, ken a dicidi catch un fly di foul di Garrett Anderson, den di ocho inning.

Angels a conserva e ventaha, un anochi despues di perde den 15 inning contra e lidernan di Division Central. Saunders (15-7) a apunta su prome triunfo desde 30 di juli, limitando Chicago na dos careda y cuatro hit den siete inning y un tercio. A poncha cuatro hungador y a duna uno base por bola, despues di tin un record di 0-2 den seis apertura anterior.

Un actuacion asina tabata exactamente loke Angels tabata mester, despues cu su bullpen a traha 15 inning den e ultimo dos wega. E venesolano Francisco Rodriguez a tira di nuebe inning sin permiti careda pa su di 55 wega salba den 61 oportunidad, despues di permiti e careda di empate diasabra. E closer ta na dos rescate di e record di 57 den un solo temporada, imponi pa Bobby Thigpen, di White Sox, na 1990.







Antiyas

Ron Gomes Casseres, orador invita

Den e proceso pa tuma desicion; comunidad civil mester condená táctica pa destrui y causa division





WILLEMSTAD - Di acuerdo cu e bankero Ron Gomes Casseres, kende a tene e discurso di òrdu diabierne anochi na apertura di aña universitario na UNA, comunidad civil den su totalidad mester condená, cu palabranan mas fuerte posibel, táctica y argumentonan cu ta busca solamente pa destruí y causa division.

Sigur awor cu nos ta na cuminsamento di un transicion masha importante pa nos pais, ta keda na nos pa decidí si nos ta desperdiciá e oportunidadnan cu esey ta presentá òf si nos ta haci uso di e momento transendental aki den historia pa crea un mihor Còrsow pa futuro generacionnan.

Ron Gomes Casseres a splica cu pa haci esey mester mehorá calidad di tumamento di desicion y e proceso pa implementá (òf keda sin implementá) desicion, sin tene cuenta cu si esey ta den sector público òf no-público.

KICO TA GOVERNANCE?

E orador a splica cu un órgano di Nacionnan Uní ta definí 'governance' como "e proceso pa tuma desicion y e proceso pa implementá (òf keda sin implementá) desicion".

P'esey, loke nos mester haci ta drecha calidad di governance den Gobièrno, den companianan privá y organisacionnan den sector privá - brevemente bisá, den tur organisacion caminda ta tuma y implementá desicion. Ta den e contexto ey el a referí na 'good governance'. Governance y comunidad ta ligá cu otro di hopi manera.

LIDERASGO

Ron Gomes Casseres a sigi splica cu tin di e maneranan ey cu ta presentá oportunidad pa ehercé liderasgo, miéntras otronan por interactuá cu otro y resultá den un spiral negativo di caida cu ta resultá den ménos, y no mas, bienestar.

Y ta n'esaki el a referi ora el a bisa cu comunidad civil mester condená táctica pa destrui y causa division caminda e parti civil di comunidad tin un papel hopi importante pa sigurá cu ta atacá malestar y preocupacionnan di nos comunidad efectivamente.

Ron Gomes Casseres:

Tuma y implementá bon desicion mester ta regla den tur sector

WILLEMSTAD - Governance tin importancia, no solamente den sector público òf den companianan di Gobièrno, pero tambe den sectornan no-público – den companianan anónimo, organisacionnan no-gubernamental, cuido di salud, educacion y den institucionnan di enseñansa superior, y tambe den otro organisacionnan.

P'esey esnan cu ta boga pa bon governance no mester concentrá solamente riba sectornan público y semi-público.

Fortificacion di bon governance den sectornan no-públiko y den nos institucionnan privá lo duna un ehèmpel excelente di liderazgo na otronan - y na sectornan público y semi-público.

Ron Gomes Casseres: "Bon governance ta exigí liderazgo. Bon governance no ta algo automático y instentivo y ta aki te caminda lidernan di nos comunidad mester bini dilanti".

Lidernan cu tin un compas interno dirigí riba e ingredientenan crítico di ética, integridad y caracter pa haci loke ta corecto – y di tal forma logra resultadonan excelente.

Lidernan por ta personanan individual, pero institucionnan tambe por ehercé liderazgo.

PAPEL DI UNA

E orador a bisa tambe cu nos propio Universidad di Antia, como miembro importante di nos comunidad civil, ta un di e institucionnan cu por duna liderazgo den nos comunidad.

Pa haci esey, sinembargo, UNA mes mester confrontá algun reto riba tereno di su propio governance y tambe e importancia relativo cu UNA ta duna na enseñansa y investigacion.

E ora ey so UNA lo bira un berdadero centro di excelencia den conocemento y haña reconocemento como recurso nacional den y pa nos nacion.

Estado y calidad di excelencia no ta un talento cu nos ta nace cune, sin importá si ta na un centro di excelencia universitario, den Gobièrno, den institucion y companianan, òf serca personanan individual.

Excelencia ta exigí vision, disiplina, compromiso, creatividad y, especialmente, trabao duro.

Excelencia ta exigí siña for di eror, y "si promé bo no logra, purba, bolbe purba."

Tirando bista riba futuro, Ron Gomes Casseres a advertí cu pa bo ta competitivo den e ambiente global di awendia, nos Còrsow nobo mester tin tur e calidadnan ey: E mester destacá den liderazgo, den governance den sector público y privá, den educacion, den cuido di salud y den medio ambiente, den abilidad y den finanza y, especialmente, den actitud y balornan.

Si no paga bon tino....

“Bon Politico ta ehecutá Mal Maneho!”



WILLEMSTAD - Un detaye interesante cu Ron Gomes Casseres a trece dilanti diabierne anochi den su discurso di òrdu na UNA ta cu políticonan, pero tambe otronan cu ta activo riba tereno político òf social, mester còrda cu e grado di cohecion social den comunidad lo influenciá calidad di tumamento di desicion.
Y cu falta di ‘cohecion’ social lo tin como consecuencia cu “bon político ta ehecutá mal maneho” pa motibo di ménos òf mucho tiki espacio pa maniobrá y manehá.
Pero tambe el a bisa cu nos no mester practicá bon governance’ pasobra Hulanda kier of Banco Central ta exigi òf pasobra algun intelectual den nos comunidad ta haña cu esey ta importante.

‘Cohecion social’ no ta nificá uniformidad di punto di bista òf di opinion; hopi biaha sabiduria real ta sali for di e choke di opinion y teorianan.
Sinembargo e diversidad di idea mester laga espacio pa razonamento, pa ser constructivo y nunca destructivo, y pa busca loke nos tin en comun.

T’esey nos mester spera di nos lidernan - tanto den política como pafó di política.
No t’eset t’e caso.
Bon governance tin importancia, pasobra experencia internacional a proba cu tin un relacion fuerte y causal entre mihó governance y mihor resultado di desaroyo social y económico.
Ta responsabilidad di tur lider den nos comunidad, pero especialmente nos políticonan, pa splica e relacion directo aki cu palabra comprendibel.

Asina, p.e., nos por fortificá calidad di governance stimulando transparencia den tumamento di desicion den Gobièrno, creando un laso mas fuerte y directo cu electorado, formulando e proceso presupuestario den nos Constitucion, y eliminando corupcion na tur nivel di administracion público y privá.

Ron Gomes Casseres

Ta den nos man pa crea institucionnan publico cu ta tuma e mihor desicionnan

WILLEMSTAD - E conclucion básico di e discurso di Ron Gomes Casseres diabierne anochi na UNA tabata cu si nos kier haci uso di e momento transendental aki den historia pa crea un mihor futuro pa nos pais, nos mester haci esfuerso tambe pa yega na cohecion social mas fuerte y institucionnan público mas sólido pa stimulá mihor governance.

Mihor governance den sectornan público y no-público lo crea desaroyo social y económico mas amplio, y tambe mas oportunidad pa liderazgo segun nos ta drenta e era nobo aki.
Mas oportunidad pa lidernan haci loke ta corecto, y pa haci esfuerso continuo pa destacá y rechasá mediocrecía den un cultura nobo di excelencia. Y, finalmente, rechaso di mediocridad lo nificá mas excelencia den sector público, den sector privá, y den comunidad civil pa crea ainda mihor governance y ainda mas bienestar pa futuro generacionnan den un Còrsow nobo.

Si tur esaki ta parce un poco utópico y improbabel, Ron Gomes Casseres a conclui cu un nota personal, sitando dos persona cu ta inspiré masha.
Esun promé ta un lider di den pasado, y e di dos ta un lider inspirador di futuro.
Den segundo parti di añanan ‘60, Robert Kennedy semper tabata sera su discursonan, mescos cu ami ta haci awe, cu un dicho, den su mes palabra, di George Bernard Shaw, y e tabata bisa: “Tin hende cu ta mira cosnan manera nan ta y ta puntra pakiko? Ami ta soña cu cos cu nunca no a existí, y mi ta puntra pakico nò?”
Awendia ta un lider inspirador di futuro cu continuamente y cu éxito a enfrentá desafionan riba un base desigual, Barack Obama, cu ta bisa nos tur, y no solamente relacioná cu Merka: “Mi ta pidi boso pa kere. No solamente den mi abilidad pa trece cambio real .... mi ta pidi bosonan kere den boso propio abilidad pa trece cambio real.”

Si, nos mester stòp di puntra pakico? Y cuminsá puntra pakico nò? Nos mester stòp di puntra dicon cosnan ta manera nan ta, y cuminsá puntra dicon nan no por ta manera den nos speranza y soñonan mas audas. Y nos, cada un di nos, mester cuminsá kere di bèrdè den nos mes abilidad pa trece cambio real.
Si nos tur haci esey, nos por y nos lo tin un mihor Còrsow nobo, ta cuminsá mester cuminsá.

Evento “Viva Mega 777” a demostra cu

Aruba ta nos isla y Aruba Bank ta nos banco



















UN publico grandi a acudi diasabra ultimo riba e parkeerplaats di Aruba Bank na Camacuri. Miles di hende a bin scoge e auto di nan gusto, entre tur e agencianan di auto cu a presenta nan ultimo modelonan durante e evento “Viva Mega 777” organisa dor di Aruba Bank. Ta un tradicion di 4 aña consecutivo esaki ta, esta cu durante e prome siman di luna di september cu Aruba Bank ta tene su evento di benta di vehiculonan di motor.

Durante e discurso di e CEO di Aruba Bank, Edwin Tromp, ela enfatisa cu “Mi mester bisa cu tur aña, pero specialmente e aña aki, nos a haya masha hopi pregunta for di cuminsamento di aña caba puntrando ki dia e evento ta tumando lugar. Nos a nota un anticipacion grandi entre nos clientenan pero tambe di henter e pueblo en general. Esaki ta yena nos di alegria y satisfaccion, pasobra e ta nifica cu comunidad ta pendiente di nos y ta aprecia e tipo di eventonan asina”.

Claro cu pa pueblo e campañanan aki ta hopi bon. E aña aki atrobe Aruba Bank a ofrece un interes hopi abou di 5.69% cu ta un di esunnan di mas abao di e ultimo añanan aki. Tambe a ofrece e clientenan pa paga nan fianza pa un auto nobo den un maximo di 7 aña y sin lubida cu por cuminsa paga te despues 7 luna, pues na fin di Maart 2009. “E tipo di bentahanan asina ta Aruba Bank so por ofrece. Banda di e beneficionan aki, nos tin un cantidad di otro premio mas pa tur esnan cu ricibi nan aprobacion pa fianza awe durante e evento aki” asina Tromp a bisa durante su discurso diasabra ultimo.

Tabata tin un imteres grandi di parti di clientenan pa cumpra nan auto nobo. E aña aki mas hende a haci uso di e posibilidad pa busca un pre-aprobacion den siman, pa asina evita cu mester a para den fila largo. Aunke cu e aña aki e banco a percura pa mas empleado y un proceso di screening mas liher cu a traduci den un contesta mas liher na e clientenan.

Na final di e evento Edwin Tromp a bisa cu un cara masha satisfecho cu “Awe a keda demostra un bez mas cu Aruba ta nos isla y Aruba Bank ta nos banco”.

Madel Jacopucci a gana e gran premio durante e VIP-Party

Clientenan impresiona cu e coleccion nobo di Little Switzerland

"WAW"....ESAKI tabata por lo menos un di e frasenan cu tabata scucha durante e VIP Party teni den Little Switzerland recientemente. E joyeria a organisa un evento pa tur su clientenan na unda ela demostra su coleccion nobo. Little Switzerland a habri tapijt cora pa su clientenan y invitadonan den un evento masha special cu nan a duna e nomber di "VIP Party".

Specialmente pa e VIP-Party, Little Switzerland a tene un demostracion di su coleccion nobo di joyanan di John Hardley, su coleccion nobo di Bentley by Breitling. Pa amantenan di piesanan di pronk, Little Switzerland tabatin un coleccion grandi di marcanan renombra manera ta Daum, Costa Boda y di D'Argenta.

Pa e VIP Party a conta cu presencia di candidatanan di Miss Aruba cu a modela e ultimo piezanan di joyas pa e presentenan. Manera a anuncia di trempan, a rifa un bunita prinkstuk bao di e presentenan y mester menciona cu Madel Jacopucci a gana e bunita pieza di e escultor Mexicano D'Argenta.



















Homber turista a bula for di balcon di un lowrise hotel

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 4'or di madruga, un lowrise hotel, unda un homber turista A.K. a bula for di e balcon di e hotel, cu ta basta halto. E casa a bisa cu su casa a bay hunga e wega di Spring Break, locual e muchanan ta haci na Merca.

Según e casa a bisa polis, cu el a bula un biaha caba y a bay bon. Pero di dos biaha si el a fracasa y a cay riba su cara. Ora cu polis a yega e no tabata mas eynan, como cu ambulance e hibe poli pa tratamento.

Hoben ta bay Warda di Polis di Noord y ta duna keho di maltrato

DIADOMINGO mainta pa 10:30, e hoben G.H.T di 21 aña, hunto cu su tata, a bay Warda di Polis na Noord y ta haci denuncia di maltrato, contra un tal Joe, cu ta ruman di Tita, kende a maltrate.

E ta bisa cu e tabata hunto cu Tita na veld di Monserat y eynan Tita a bis'e cu e ta bay hinke den problema. E ta bisa cu Joe hunto cu dos amigo a bin su cas y den su veranda nan a bringa cune y a bati'e.

Un di nan tabatin un boter bashi den su man cu cual nan a dale. Polis a mira cu e tabata bao di influencia y a bis'e p'e bay poli pa tuma tratamento y un declaracion di dokter, y despues e bay Recherche pa duna keho, ora e bira bon.

Polis ta saca homber den mal estado for di laman

E tabata bati y cu kemadura na su curpa

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 8.30 di mainta, pabao di Bushiri Hotel, unda lo tin un homber burachi den laman. Ora cu polis a yega nan ta reconoce e homber N.E.H.Q, alias Calco di 33 aña den laman. E tabata solamente bisti cu jockey. Polis den prome instante e kere cu e tabata burachi of droga, pero ora cu nan a sake, nan a mira cu e tabata mal bati y tambe tabatin kemadura na su curpa. Ora cu polis a mire den laman, e tabata purba para, pero cada biaha ta bolbe cay. Un polis a drenta awa y a sake afo. E tabatin su wowo drechi hincha, su pols y su brasa tabata hincha. Tambe su nanishi tabata sangra y e tabatin kima na su pecho, brasa y pia. El a bisa polis cu e tin hopi dolor. Mirando su sitaucion, polis mes a transporte cu urgencia den nan auto na poli p'e haya tratamento. Despues polis a bay bek n'e sitio y ta papia cu un testigo. E ta bisa cu el a mira un pickup chikito blanco bin bahe eynan, pero e no a mira ni number, ni e hendenan cu tabata den e auto.

Muher ta denuncia su casa ilegal cu a drenta cu boto

POLIS di Santa Cruz, a bay pa un asistencia na un cas na Jaburibari, pa un probelma entre pareha cu tabata bayendo for di man. N'e cas polis ta papia cu e muher S.P. naci na Aruba di 45 aña pa banda di 4.30 di madruga, y e ta bisa el a casa na Colombia cu e homber Colombiano J.A.H.A. di 26 aña. E ta bisa polis cu masha dia e casamento no ta bay bon y e ta bisa polis mesora cu su casa ta ilegal, como cu el a bin via boto. Según su version, cada biaha cu e homber bin cas burachi e ta maltrat'e. Ora cu polis a yega n'e cas, J.A.H.A.no tabata mas n'e cas.

Miembronan di grupo di gang atrobe cu tiramento riba otro

DIADOMINGO 2.30 di madruga, polis di Playa ta bay Werfstraat, tras di Bahia, pa un tiramento. Eynan polis ta papia cu algun hoben, kendenan ta bisa polis cu 3 mucha homber den un Tercel berde, a bringa cu nan amigo y despues nan a tira riba dje.

Pero ora cu polis a yega, nan ningun no tabata mas n'e sitio. Informacion cu polis a haya n'e sitio, ta trata di grupo di gang di Madiki y Dakota.

Homber ta bisa polis cu grupo di Dakota a maltrat'e

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 2'or di madruga, na un cas den Caya Luna, unda un homber a wordo maltrata pa un grupo di Dakota. N'e cas nan ta papia cu e homber R.A.M. naci na Aruba di 19 aña, kende ta bisa polis cu un grupo di Dakota a bati'e. Polis a mira cu e homber R.A.M. tabata basta burachi y rabia. E no kier calma. Polis a purba papia cune, pero e no ta tende. No a keda polis otro alternativa, pa hib'e warda di Noord y sere ta ora cu e calma..

Boto di polis ta rescata boto cu a daña

POLIS Maritimo, diadomingo pa 9.30 di anochi, a rescata un boto di cual e bateria a baha y no por a start e boto bek. E boto tabata para na 1.5 miya pabao di Hadicurari. Polis a papia cu e capitan, y e ta bisa cu e boto su bateria a baha y nan no por a bin bek paden. Riba e boto tabatin 4 persona di cual dos homber y dos muher y e capitan naci na Santo Domingo. Polis a lastra e boto y a trece bek tera.

Homber a bebe y a perde caminda pa cas

DIADOMINGO, 12.30 di anochi, polis di Santa Cruz a wordo manda na un minimarket na Seroe Pita, unda lo tin un homber burachi fastioso. N'e sitio polis no ta mira ningun homber burachi. Pero na un distancia, nan ta mira un homber drumi den auto Toyota Yaris blanco, morto na soño.
Polis a lante y e ta bisa cu e no sa con el a yega eynan. E ta bisa cu el a bebe solamente dos cerbes. Polis a mira cu e no tabata burachi y a bis'e p'e bay cas. Locual el a haci tambe.



Mucha di 12 aña anochi lat den minibus ta haci sex

POLIS a haya notificacion cu na Kudawecha, lo tin un auto sospechoso. Polis ta bay n'e sitio y eynan nan ta topa cu un Susuki chikito A-23598, den cual tabatin dos persona relativamente hoben. Polis a papia cu e mucha homber y e ta bisa cu e yama J.M. naci na Aruba di 17 aña, pero realmente e tabatin 16 aña.

Polis a nota cu e tabata tur soda y sin camisa bisti y tabata sera su carson. Tambe polis a mira e mucha muher C F. naci na Venezuela di 12 aña, kende tabata drecha su bisti.

Polis a puntra e mucha muher pa su edad, y el a bisa cu e tin 15 aña, pero despues cu polis a keda insisti, el a bisa cu e tin 12 aña. Polis a hiba tur dos warda, y eynan e mucha homber a bisa poils cu e no tin rijbewijs y e tin 16 aña.

Polis a yama nan mayornan y tambe personal di piket di KZP. Polis a bisa e mayornan cu ta keda na nan si nan ta duna denuncia contra e mucha homber.

Mucha di 15 y 17 aña haya ta huma marihuana na EPB Hato

DOS mucha homber di 15 y 17 aña, a wordo gara riba tereno di scol ta huma marihuana. Ta trata di e muchanan G. de C. y M.W. kendenan a wordo entrega den man di polis, diabierna 8.30 di mainta.

Polis a bay cu nan warda y a yama nan mayornan. Tambe personal di Bijzonder Proyecto Team a wordo poni na haltura di e sucedido.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
5220
8251
0318

ZODIAC
0768 Capricornio

BIG FOUR
1340

SUPER FOUR
0645

LOTTO DI DIA 12-14-16-17-22

DIARIO
9404
5053
9714

CORSOW
8100
4790
4820

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

						5		
			6		9		3	
		9	1	5			2	6
3					8		5	7
		7				2		
8	6		3					4
7	4			6	5	9		
	5		4		3			
		8						

MEDIUM #2

	3		7			4		2
9		1			5		6	
	4			9				
8								
3			9	8	2			5
								9
				1			7	
	6		3			2		1
7		3			8		5	

#1

1	8	6	2	3	4	5	7	9
5	7	2	6	8	9	4	3	1
4	3	9	1	5	7	8	2	6
3	2	4	9	1	8	6	5	7
9	1	7	5	4	6	2	8	3
8	6	5	3	7	2	1	9	4
7	4	3	8	6	5	9	1	2
2	5	1	4	9	3	7	6	8
6	9	8	7	2	1	3	4	5

#2

5	3	8	7	6	1	4	9	2
9	2	1	8	4	5	7	6	3
6	4	7	2	9	3	5	1	8
8	9	2	1	5	4	6	3	7
3	7	6	9	8	2	1	4	5
1	5	4	6	3	7	8	2	9
2	8	9	5	1	6	3	7	4
4	6	5	3	7	9	2	8	1
7	1	3	4	2	8	9	5	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Ana
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131 588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi 583-2856 582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.
Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?
Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

Polis no ta logra pone man riba choller Kabouter

DIAHUEBS pa 12.30 di merdia polis di Playa ta bay na Port of Call Shopping Mall, den Ruizstraat, unda un choler a laga un tas atrás, den cual tababtin hopi articulo den dje.
N'e sitio polis ta papia cu un testigo, un muher Haitiano di 53 aña, kende ta bisa polis cu el a mira un choller color cla cu cabey largo cu tatoe, cana cu tas preto riba su lomba den e mall y despues a benta e tas y a bay.
E ta bisa polis cu den e tas tabatin diferente yabi di auto, yabi di cas y tambe un unility knife. El a bisa polis cu el a mira e choller cana bay y a sigui su tras.
Despues e choller a kibra un kiosk y a drenta paden. El a purba tene e porta sera y yama polis, pero e choller a skop e porta y a sali bay. Hasta el a purba di tene ora cu el a sali, pero el a ranca y a los y core bay. Polis a papia cu un guardia, y e ta bisa polis cu e choller t'e conocido Kabouter. Polis a buske, pero no a topa cune. Polis a bay cu e tas cu contenido.

Chofer ta baha for di auto pa zundra otro chofer

PROBLEMA den trafico a pone cu e muher Y.W.R. naci na Colombia di 27 aña, a bay diabierna mainta pa 8.30 na Warda di Polis na San Nicolas, pa un problema cu su mama a haye den trafico na altura di La Granja. E ta bisa polis cu e chofer di e auto A-52743, un dia prome, den trafico a zundra su mama y ademas di esey tambe a dal contra auto di su mama. Y.W.R ta bisa cu su mama a purba subi caminda banda di La Granja y e homber a dal su tras. Despues el a core pasa e auto di su mama y a dal contra dje, y despues a baha for di e auto y a zundra su mama, y despues a sigui su caminda. Y.W.R. a bisa polis cu n'e momento ey, no tabatin polis pa bin n'e asistencia y nan no por a bin warda, como cu nan tur dos mester a bay traha. Polis lo bay atende e chofer di e auto A-52743.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.07	3.12	3.18
Zwitserse Frank per CHF. 100	157.38	158.10	158.90
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.46	163.94	165.59
Euro per XEU. 100	250.87	253.16	255.70



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

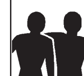
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke tin biaha bo ta grita di mas, bo sa tambe yuda e otronan ora nan mester dibo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Stima bida, amort e otronan y nan calor. Evita na pensa cu e ta excesivo pasobra no ta asina.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mester baha e tensionnan, pasobra, ademas, Luna ta favorabel pa esey. Dedica bo mes na amor.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin un sensibilidad hopi marca den bo pa cu e cuestionnan cu ta afecta e otronan y ta preocupanan.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Tensionnan lo baha nan intensidad pa duna paso na un dia di calmo caminda e deseonan di comparti lo ta grandi.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
E hecho di duna un man na otronan ta transmiti un energia hopi beneficioso pa mundo.



Libra 21 Sep - 20 Okt
E Luna ta pone bo faceta menos material na moda, potencia enormemente bo banda espiritual.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Awe bo lo sa disculpa y pordona e erornan aheno pasobra bo lo por bai den cuero di esnan cu ta cometenan.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Man habri ta refleha e actitud di ayudo y solidaridad cu ta habita den bo curazon.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Luna ta incita den bo actitudnan generoso y humanitario. Esey ta yena bo dia di bon energianan.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo mihor perfil ta bin dilanti awe. No esun cu bo ta wak den spiel, sino esun cu no por wordo mira, bo cara mas humano.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si aw e loke bo kier ta haci loke bo kier sin tene na cuenta e otronan, bo no lo sinti bo mes hopi orguyoso.

Dia 5 di september ultimo tabatin

Seminario "Maneho di Informacion di Documentonan 2008"

BUREAU Interne Diensten a organisa un seminario encuanto maneho di documento y archief. Tabata diabierna 5 di september Bureau Interne Diensten a organisa un seminario tocante maneho di informacion.
Durante e seminario a discuti esaki profundamente cu atencion special riba 3 diferente topico cu ta necesario pa un bon maneho di informacion.

"Importancia di maneho di informacion den un organisacion", cual topico tabata dirigi pa sra. Filomena Semeleer di BID, "Comunicacion y Accionnan basa riba e Cliente", dirigi pa sr. Cesar Raas di Corsow, "Di Documentacion Informativo na un maneho di informacion digital", dirigi pa sra. Migarda Martina di Aqualektra Corsow y "Presentacion di e sistema di registracion, Edicion Decos Web", dirigi pa sra. Shailah Solognier di BID.

Topiconan cu ta importante pa cualkier departamento den Gobierno. E presentadornan ta profesionalnan riba nan tereno.
Sra. Filomena Semeleer di BID a tuma e iniciativa pa organisa un seminario riba e terenonan aki, dor di e gran acogida cu e curso "Document Management en Archief Management" cual e ta facilita den februari, mei, y september, n'e personal di e departamentonan di Gobierno, cu a resulta un exito y ya pa februari otro aña tin cursistanan inscribi.

E curso ta basa riba registracion y archivo di documentonan structura den Gobierno.
Den october y november lo bay tin mas di e seminarionan aki p'asina duna informacion na tur e usuarionan di e sistema di registracion central di Gobierno.

Trupiaal Residences y Trupiaal Plaza

Un concepto nobo pa Aruba.

CU e slogan "The Sound of your Caribbean Dream Coming True…" MVM Trupiaal N.V. ta kick off cu e proyecto di Trupiaal Residences y Trupiaal Plaza. Desaroyonan previo di MVM ta inlclui e proyecto luhoso na Saliña Cerca "Chuchubi Residences" y tambe aworaki bao construccion e proyecto di vivienda pa famia "Totolica Family Residences" na Tanki Flip.

Riba e caminda principal di HATO aworaki nos por mira tambe unda e prestigioso projecto "Trupiaal Residences y Trupiaal Plaza", cu ta consisti di tanto residencia como tambe areanan comercial, lo ta situa.

Cu e proyecto aki, e desaroyadornan conhuntamente cu nan oficina di benta, KMB Realty Group N.V. , ta introduci un concepto completamente nobo na Aruba, un area di residencia 'upscale' cu lo conta cu 195 cas individual riba tereno propio.

Trupiaal Residences lo wordo completamente cera y lo tin acceso pa medio di un cantidad limita di entrada, esaki ta haci cu e area ta uno mas sigur pa e habitantenan. Tur caya lo ta completamente asfalta, incluyendo palo di luz den tur caya. Tur utilidad, tanto gas, awa y coriente, lo pasa bao tera. E residencianan lo bin completo cu hardin, pa asina percura cu cada ken tin nan residencia completo.

Aparte di e parti residencial, e desaroyo aki lo conta tambe cu un parti comercial cu ta ofrece companianan un 'look' profesional cu un localidad unico. Riba e centro comercial aki lo tin 64 apartamento cu lo wordo alkila.

E naturaleza cu tin aworaki riba e propiedad lo wordo preserva unda ta posibel y combina cu otro mata, pa crea un atmosfera bunita, exclusivo y unico.

Polis ta para auto na unda chofer ta core cu arma di candela di hunga

POLIS di Noord, diadomingo atardi durante patruya, ta mira un pickup KIA blanco coriendo cu 2 homber den dje. Ora cu polis a mira bon, nan ta mira cu e chofer J.C.S.C. naci na Colombia di 19 aña, tabatin un arma di candela.
Mesora nan a pare na altura di Moko, y a resulta cu ta trata di un pistol di hunga. Polis a confiske y a mustra riba e consecuencia.

Manager ta gara muher Haitiano cu cosnan horta den negoshi

POLIS di Playa a bay diabierna atardi 4.10 na un negoshi den L.G. Smith Blvd, unda e manager di e lugar a gara e muher Haitiano. Ta trata di L.M.G.P. naci na Haiti di 27 aña cu articulo horta bisti. N'e lugar, e manager ta conta polis e modus operandus di e hendenan aki.
E ta bisa cu 3 a drenta den e negoshi, mientras cu 2 ta bay pas un cantidad di paña, e di 3 ta cana mira. Despues e 2-nan ta sali cu algun paña y nan ta bisa cu nan mester bay. E di 3 cu e keda atrás, a coy un camisa y a bay caha pa paga, pero mientrastanto e tambe tabatin paña bisti cu el a pas.
Ora cu el a bay sali, e alarma a zona, y nan a bay control'e y a hay'e cu paña cu tin e boton di seguridad na dje. Polis a detene y a hibe warda. El a declara cu e no conoce e dos otro muhernan.

Homber ta rabia despues di discusion y ta bolbe cu machete

DIASABRA algo pasa di 12 or di anochi, polis di Playa ta bay na un cas den Aereolostraat, pa maltrato cu machete. Ora cu polis ta yega n'e cas, nan a papia cu e homber G.T di 43 aña, kende tabata bao di influencia di alcohol. E ta bisa polis cu e tabata para pafo di su cura cu su dos cachonan, y un homber desconoci a pasa.
Nan dos tabatin discusion, y e homber a rabia y a bin bek cu un machete. E ta bisa cu e homber a dal un cacho di dje cu e machete riba su cabes y e tambe a haya un planasa na su pia.
E ta bisa polis cu e ta kere cu e homber ta Dominicano y e tin cabes pelon. Polis a bise, mirando cu e ta bao di influencia, p'e bay drumi. Pero el a bisa polis cu e mester haya su cacho prome, cu supuestamente a core bay despues cu e homber a dal'e cu machete.

Mayornan kier sa paradero di Roche Egmund Sarman kende ta perdi

MAYORNAN di e mucha homber Roche Egmund Sarman naci na Aruba dia 20 juni 1990, a yama Warda di Polis y ta bisa cu nan yiu a sali for di cas dia 5 di september y no a bolbe mas.
E mama a bisa polis cu el a rebeldia, como cu nan a hala su atencion riba disciplina. E ta bisa cu e mucha ta biba den Caya Sur Meletia. E ta midi 1.68m, color bruin cla, delega cu cabey largo gevlecht. Según informacion di e mama a duna polis cu Roche ta traha na Superfood y tabatin uniform di Superfood bisti. E mayornan ta pidi cualkier hende cu sa algo di Roche, pa nan yama warda di polis.

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :

PEDRO PABLO LOPEZ RIOS
***01-12-1960 † 05-09-2008**

Na nomber di su casa: Myriam Lopez

Yiunan : Pablo Andres Lopez y Ana Maria Barragan
Ingrid Alejandra Lopez
Maria Fernanda Lopez

Rumannan : Gloria Lopez y famia (na Colombia)
Amanda Lopez y famia (na Colombia)
Lilian Lopez y famia (na Colombia)
Elizabeth y Esposo (na Colombia)
Maria Eugenia Lopez e hijo (na Colombia)
Ruben Dario Lopez Rios (na Aruba)

Cuñanan : Flor Escobar y Gilberto Garcia (na Aruba)
Ruth Escobar y Agapito Gomes (na Aruba)
Elsy Escobar y famia (na Merca)
Betty y Aristi Montoya (na Aruba)
Gladys Escobar Lopez (na Aruba)
Roberto Escobar y famia (na Colombia)
Henry Escobar y famia (na Colombia)
Williams Escobar y famia (na Colombia)
Robinson Escobar y famia (na Colombia)

Sobrinonan : Roberto y Ana Escobar e hijos (na Aruba)
Carlos Andres y Andrea Pava e hijo (na Aruba)
Samira y Rubby Ras e hijos (na Aruba)
Angie Montoya y Sebastian Montoya (na Aruba)

Famia : Solarte (na Colombia), Quintero (Colombia), Lopez (Colombia) Lopez (España), Solarte (España), Gomez (Merca), Zuñiga(Merca),Harms(na Merca) Clyde Harms (na Aruba) Compañeros de trabajo de Taco Bell sasaki, Sta Cruz, Seaport y demas amigos Aruba y Colombia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
09-09-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero tuma lugar diaranson 10 di September 2008 pa 9'or di mainta y saliendo 11'or pa Santana Sabana Basora.

E resto mortal ta reposa 8.30 or di mainta na Aurora funeral home.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos triteza.

Desconoci ta atraca Peruano, lague bati atrás

POLIS di Noord ta bay diasabra 2.10 di madruga altura di Restaurant El Boco pa un asistencia. Ora nan yega nan ta topa cu e homber J.Q.M. naci na Peru di 29 aña, riba suela y e ta bisa polis cu 3 homber a maltrat'e y nan a kita su cartera for di dje. E no tabata sa kico tabatin den su cartera.
Un conoci cu tabata ey banda a bisa polis cu e ta hibe poli pa tratamento. Despues nan lo bay Recherche pa duna keho.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23
vers. 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Helena Henriquez- Kock

Na nomber di su espos: Jacinto "Buchi" Henriquez

Su mama: vda. Bertha Kock

Su rumannan: Betty y Luciano i famia
Ildo y Isabela i famia
Jolanda y Jacobo i famia
Mia y Nemencio
Violeta y Simon i famia
Regino na Corsow
Marcelino
Su Omo: Pablo Paesch
Swa i Cuñanan: Shontin y Olga i famia
Chichi y Hose i famia
Elia y Efrian i famia
Lena y Roland i famia
Jasentha y yui na Hulanda
Jolanda y yui na Hulanda
Grace y Rubin i famia
Jopi y Maricela i famia
Mayra y Ivan i famia
vda. Mena i famia
Irma y Shoncai i famia
Sobrino y Sobrinanan

Ihanan: Mayra i Xiomara

Famia: Henriquez, Kock, Paesch, Solognier, Hoek, Ras, Wever, de Cuba, Angela, Vrolijk, v/d Linde, de Kort, Werleman, Feliz, Arends, Nelly, v/d Biezen, Larez, van Putten, Haayen, Schwengel, Petit.

Tur bisiñanan i conocirnan, nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

E acto di entiero lo tuma lugar Diarason 10 September 2008 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Helena Henriquez-Kock lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa Sagrado Curazon.

Ala bes nos kier a invita tur hende na 3 Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diabierne 12 September 2008 pa 7:00 di anochi
Diasabra 13 September 2008 pa 7:00 di anochi
Diadomingo 14 September 2008 pa 5:30 di atardi

Na Aruba a celebra Dia di Bonaire y 70 aña di Union Mutualista Bonereano

DIADOMINGO 7 september 2008, Bonerianonan biba na Aruba a celebra nan dia na grandi. Despues di e un Santo Sacrificio di Misa, e celebracion a sigui na Club Bonaire te den oranan lat di anochi. No solamente a celebra Dia di Bonaire, pero tambe 70 aña di Union Mutualista Bonereano.

Pa 4 or di atardi, e simadan acompaña pa Rincon Boys a sali. E tabata un simadan masha grandi mes, masha yamativo y cu a ser baila cu masha gana mes.

N'e celebracion di Dia di Bonaire na Aruba, por presencia di e.o. Diputado di Bonaire, Maritza Silberie, futuro Gezaghebber di Bonaire, drs. Glenn Thode, Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, lider di fraccion di partido RED, Rudy Lampe y tambe di Otmar Oduber y otro integrantenan di AVP.

E miembronan grandi di Bonaire Club ta pidi e yiunan, nietonan y e Bonerianonan cu ta bini pa studia of traha, ban traha duro p'asina Bonaire Club por sigui existi. N'e organisadornan y tur esnan cu a coopera pa haci e dia grandi aki DANKI!!!.

















